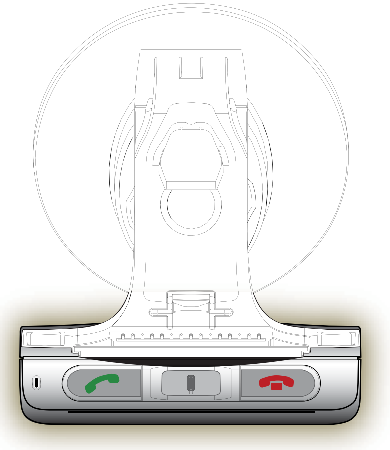
B2-Series Hands-free Module
User Manual



with *Bluetooth*® wireless technology

F-Series | N-Series

en

Published in New Zealand.

Disclaimer

Due to continued product development this information may change without notice. Navman does not warrant that this document is error-free.

The screenshots and other presentations shown in this manual may differ from the actual screens and presentations generated by the actual product. All such differences are minor and the actual product will deliver the described functionality as presented in this User Manual in all material respects.

Compliance

WARNING This product, its packaging and its components contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. This Notice is being provided in accordance with California's Proposition 65.

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important safety information

WARNING

Removing original equipment, adding accessories or modifying your vehicle could affect the vehicle’s safety or make it illegal to operate in some jurisdictions.

Follow all product instructions and all instructions in your vehicle owner’s manual regarding accessories or modifications.

Consult your country’s and/or state’s laws regarding operation of a vehicle with any accessories or modifications.

Do not mount the B2 or attach the antenna in a way that may interfere with the driver's view, the safe operation of the vehicle, deployment of air bags or other safety equipment.

Do not attempt to attach the B2 or attach or adjust the antenna while driving.

Before you use the B2 for the first time, familiarize yourself with your device and its operation.

CAUTION

Do not handle the B2 while it is hot. Let the product cool, out of direct sunlight.

CAUTION

Do not expose the B2 to direct sunlight in an unattended vehicle for prolonged periods. Overheating may damage the unit.

To discourage theft, do not leave the B2, mounting bracket or any cables in plain view in an unattended vehicle.

Failure to adhere to these warnings and cautions may lead to death, serious injury or property damage. Navman disclaims all liability for installation or use of the B2 that causes or contributes to death, injury or property damage or that violates any law.

Welcome

Thank you for purchasing the Navman B2 module. The B2 attaches to your Navman mounting bracket to provide you with *Bluetooth*® hands-free access to your mobile phone or PDA while driving. Use this manual to learn how to operate your B2 efficiently and safely, and discover the range of features available to you.

Traffic

If your B2 has traffic capability, see the applicable traffic user manual on the enclosed CD.

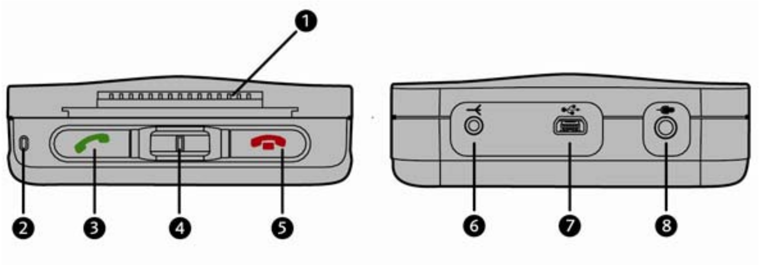
To install the traffic antenna in your vehicle, see the enclosed *In-Car Installation Guide*.

Box Contents

Item		Item	
B2 module		Traffic antenna including: ▪ Traffic FM Antenna ▪ 4 FM antenna fixing pads (including two for second vehicle) **Note:** The antenna and fixing pads are only supplied with models that support traffic.	
CD containing: ▪ Traffic User Manuals ▪ Adobe® Reader® 7 **Note:** The CD is only supplied with models that support traffic.		Documentation including: ▪ B2 User Manual ▪ In-Car Installation Guide ▪ Limited Warranty Agreement	

Getting to know the B2

This section describes the components of your B2. Not all features are available on all models. We recommend that you familiarize yourself with your B2's basic operations before use.



	Component	Description
1	**Hot shoe plate**	Connection plate for your Navman.
2	**Microphone**	Receives conversation and voice commands.
3		▪ Begins a call using voice recognition ▪ Accepts incoming calls ▪ Selects *Voice Menu* options ▪ Redials last number called ▪ Changes between two calls ▪ Changes call from B2 to phone or PDA, and back again. **Note:** If you have not recorded any keywords, pressing  will access the *Record keywords* section of the *Voice Menu*.

	Component	Description
4	**Control switch**	Accesses and navigates the *Voice Menu*. It can be pushed left or right, or pressed (like a button). ▪ Press to access the *Voice Menu* ▪ Push left or right to navigate through the options, then press to select an option ▪ Press to select *Voice Menu* options ▪ Push left or right during a call to adjust volume.
5		▪ Ends calls ▪ Rejects incoming calls ▪ Exits the *Voice Menu* and sub-menus.
6		Connection socket for the traffic antenna which allows the B2 to receive TMC traffic signals. **Note:** Only applicable for models that support traffic.
7		USB connection socket for the following: ▪ AC power-pack to supply power from the mains/line power when updating software ▪ In-vehicle power adaptor to supply power from the vehicle power socket ▪ USB cable to connect to your computer when updating software (do not make or receive a call while connected to your computer via USB cable). **Note:** The AC power-pack, in-vehicle power adaptor and USB cable may have been supplied with your B2, depending on the model. They are also sold separately.
8		Socket for external microphone (external microphone sold separately).

Getting Started

Before you can use the B2 to provide hands-free access to your mobile phone or PDA, you must establish a secure connection between both devices. This process is called "pairing".

How do I pair the B2 with my phone or PDA?

WARNING NOTICE TO DRIVERS IN CALIFORNIA AND MINNESOTA:
State law prohibits drivers in California and Minnesota from mounting objects on their windshields while driving. Other Navman mounting options are recommended and an alternative mounting option is included in this box. Navman does not take any responsibility for any fines, penalties, or damages that maybe incurred as a result of disregarding this notice. See California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Position the Navman and B2 in your vehicle according to the instructions in the In-Car Installation Guide.
   - Ensure the in-car vehicle adaptor (supplied with your Navman) is plugged into the B2 socket.

Caution: Please ensure that the B2 does not obstruct the driver's view, or interfere with the operation of the vehicle airbags and safety devices.

2. If you are pairing with a phone or PDA that supports the *Bluetooth Hands-free* profile, continue to step 3.
   If you are pairing with a phone or PDA that only supports the *Bluetooth Headset* profile, press and hold + **Control switch** for three seconds.
   The and buttons will both flash. The B2 will be visible to all *Bluetooth* devices for 3 minutes.
3. Turn on *Bluetooth* on your phone or PDA, then search for near-by *Bluetooth* devices.
   - For more information on searching for *Bluetooth* devices, see the user manual supplied with your phone or PDA.
4. Select **Navman B2-Series** from the list of local *Bluetooth* devices.
   - If you are prompted for a passkey or device PIN, enter **1234**.

When pairing has completed, the B2 will say "Pairing successful". From now on, when the B2 is turned on, it will automatically detect and pair with your phone or PDA if it is in close proximity (if you have paired the B2 with more than one phone or PDA, it will pair with the one most recently used). The B2 will beep when successfully paired with your phone or PDA.

Note: Your language will be automatically selected on the B2 if your phone or PDA supports this feature; otherwise, you can select the language yourself (see "Voice Menu" on page 10).

How many devices can I pair with my B2?

You can pair up to five phones or PDAs with your B2, although only one phone or PDA may be paired with the B2 at any one time. If you attempt to pair a sixth phone or PDA, you will hear the message "Memory full". To clear the memory, you must press and hold + for three seconds.

Note: Clearing the memory will delete all contacts and keywords.

Basic functions

Note: The use of voice recognition, redial and changing calls between the B2 and your phone or PDA, depend on the model of phone or PDA you are using.

Making a call manually

Enter the number using your phone or PDA, then start the call.
The call will automatically change to hands-free mode using the B2.

Note: If the call does not change to the B2, press .

Making a call using voice recognition

Before you can make a call using voice recognition, you must have first recorded the correct keywords (see "Voice recognition" on page 11) and added at least one contact to the B2.

1. Press .
2. After the beep, clearly say the name of the person you want to call.
3. If the contact has more than one number assigned to it, clearly say the category of the number after the second beep, for example, "home", "work", "cellular", etc.

The B2 will place the call via your phone or PDA.

Receiving a call

When an incoming call is received on the B2, you will hear a ringtone and see the and buttons flash.

Note: Some versions of the Navman F-Series models may display Caller ID information on-screen when a call is received.

- Press to answer the call.
- Press to reject the call.

Using call-waiting

When an incoming call is received while you are already on a call, you will hear a ringtone and see the and buttons flashing.

- Press to change to the incoming call. Press again to change between calls.
- Press to reject the incoming call.

Ending a call

- To end a call, press .
- When using call-waiting, press to end the current call.

Redialling the last number you called

To redial the number you last called, press and hold for two seconds.

Adjusting the volume

The B2 will default to the level of volume used when it was last paired with the same phone or PDA.

- To adjust the volume during a call, push the **Control switch** right to increase volume or left to decrease volume. You can also adjust volume using the volume control on your phone or PDA.
- To adjust volume at other times, use the *Voice Menu* (see "Voice Menu" on page 10).

Changing the call to your phone or PDA

To change a call from the B2 to your phone or PDA, press .

You can then change the call back to the B2 by pressing again.

Sending tone sounds for voice mail and other services

To use voice mail and other phone-based services, you can use the B2 to send tone sounds:

1. During a call, press the **Control switch**.
   The B2 will say "0".
2. Push the **Control switch** left or right to navigate through the numbers and symbols.
3. To send a number or symbol, push the **Control switch**.

Voice Menu

The *Voice Menu* is used to configure the B2 settings.

- To access the *Voice Menu*, press the **Control switch**.
- To navigate through the menu, push the **Control switch** left or right.
- To select an option or access a sub-menu, press or the **Control switch**.

Note: You cannot access the *Voice Menu* during a call.

Language

Select your preferred language for the B2.

- Available languages include: UK English, US English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Swedish and Danish.

Volume

Increase or decrease the volume of the B2. A beep will sound to indicate the volume level.

Add contact

Allows the B2 to receive contacts from your phone or PDA (see "Adding contacts to the B2" on page 12).

Record keywords

Enter spoken keywords for voice recognition (see "Voice recognition" on page 11).

Update software by *Bluetooth*

Allows the B2 software to be updated via *Bluetooth*. Updating the software can help improve performance and ensure that the B2 is compatible with the latest models of *Bluetooth* phones and PDAs.

- To update the B2, visit support.navman.com.

Voice recognition

The B2 has the ability to understand spoken keywords and contact names by using voice recognition. Before you can use voice recognition, you must record the keywords.

How do I record the keywords?

1. Navigate through the *Voice Menu* to the *Record keywords* sub-menu, then press .
2. When the B2 says "Record all keywords", press again, then follow the voice prompts.
   - When asked to say a keyword, ensure that you speak clearly.
   - If one or more keywords have already been recorded, the B2 will begin with the first keyword that has not yet been recorded.
   - To skip a keyword, push the **Control switch** left or right.
3. You can exit the *Voice Menu* at any time by pressing .

Adding contacts to the B2

You can make calls to your contacts using voice recognition. To do this, you must send contact information from your phone or PDA to the B2. The B2 can store information for up to 400 contacts (contacts cannot be shared between paired phones and PDAs).

Note: You must record the voice recognition keywords (see "Voice recognition" on page 11) before you can send contact information to the B2.

How do I send contact numbers from my phone or PDA to the B2?

Note: You can only send contact information for one contact at a time.

1. Navigate through the *Voice Menu* to the *Receive contacts* sub-menu, then press .
   The *Bluetooth* connection between the B2 and your phone or PDA is disconnected.
2. Go to the **Phone book**, **Address book** or **Contact list** on your phone or PDA and select the contact to send to the B2.
3. Press **Options**, then **Send by** *Bluetooth*.

Note: The method of selecting and sending a contact to the B2 by *Bluetooth* may differ depending on your model of phone or PDA.

4. Select **Navman B2-Series** from the list of local *Bluetooth* devices.
   - If you are prompted for a passkey or device PIN, enter **1234**.
5. Follow the prompts from the B2 to record a name for the contact. The correct categories will be assigned to the contact's numbers automatically.

You can now call a contact using voice recognition.

How do I update contact numbers on my B2?

You can update the numbers assigned to a contact by resending the contact from your phone or PDA. You can not delete a contact.

Support information

Online support

For 24/7 help and support with Navman products, visit our Technical Support website at: support.navman.com

You will find a fully searchable Frequently Asked Questions (FAQs) section for all Navman products.

At least 90% of our customers find answers to their questions at support.navman.com, however if you require further support, you can use the online email option to contact us.

Phone support

If you would like to speak to a member of our Technical Support team, please call the following number for your region:

United Kingdom, Ireland and International

+44 (0) 1293 780 950
Monday to Friday: 09.00 - 17.30 UK time (10.00 - 18.30 Central European Time)

North America

+1-866-9NAVMAN (866-962-8626)
Monday to Friday: 9.00am - 6.00pm Eastern time

Australia

+61 2 9879 9000
Monday to Friday: 8.30am - 5.00pm Eastern Standard Time.

New Zealand

0800 GO NAVMAN (from NZ only)
Monday to Friday: 9.00am - 5.00pm

da

Udgivet i New Zealand.

Ansvarsfraskrivelse

På grund af den fortløbende produktudvikling kan disse oplysninger ændres uden varsel. Navman kan ikke garantere, at dette dokument er uden fejl.

Skærmbilleder og andre præsentationer i brugervejledningen kan afvige fra de faktiske skærmbilleder og præsentationer, der vises i det virkelige produkt. Disse forskelle er ubetydelige, og det faktiske produkt fungerer som beskrevet i denne brugervejledning i al væsentlighed.

Overensstemmelse

ADVARSEL! Dette produkt, emballagen og tilhørende komponenter indeholder kemikalier, som ifølge staten Californien kan fremkalde kræft, misdannede børn eller skade på reproduktionsevnen. Denne bemærkning er angivet i overensstemmelse med California's Proposition 65.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuel radio- eller tv-interferens, der skyldes uautoriserede ændringer af dette udstyr. Ændringer af udstyret kan tilsidesætte brugerens ret til at betjene udstyret.

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Følgende to betingelser skal være opfyldt, for at enheden fungerer korrekt: (1) Enheden må ikke forårsage interferens, og (2) enheden skal acceptere interferens, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

⚠ADVARSEL

Fjernelse af originaludstyr, indsættelse af tilbehør eller ændring af bilen kan påvirke bilens sikkerhed eller gøre det ulovligt at føre bilen i visse retskredse.

Følg alle produktvejledninger og instruktioner i brugerhåndbogen til bilen med hensyn til tilbehør eller ændringer.

Se den lokale lovgivning med hensyn til betjening af bilen med eventuelt tilbehør eller ændringer.

B2-enheden eller antennen må ikke monteres, så den forstyrrer kørslen eller er i vejen for airbags og andet sikkerhedsudstyr.

Forsøg ikke at fastgøre B2-enheden eller fastgøre eller justere antennen under kørslen.

Inden du bruger B2-enheden for første gang, bør du lære enheden at kende, og hvordan den betjenes.

⚠FORSIGTIG

Brug ikke B2-enheden, hvis den er varm. Lad enheden køle af i skyggen.

FORSIGTIG

Undgå at udsætte B2-enheden for direkte sollys i en bil uden opsyn i længere tid ad gangen. Overophedning kan beskadige enheden.

For at undgå at friste tyve bør du undgå at efterlade B2-enheden synligt i bilen uden opsyn.

Overholdes disse advarsler og instruktioner ikke, kan det medføre død, alvorlig personskade eller skade på ejendom. Navman fralægger sig ethvert ansvar for installation eller brug af B2-enheden på en måde, der medfører død, personskade eller skade på ejendom, eller som er i strid med loven.

Velkommen

Tak, fordi du købte Navman B2-modulet. B2-enheden fastgøres til Navman-monteringsbeslaget og giver via *Bluetooth*® håndfri adgang til mobiltelefonen eller PDA'en under kørslen. Brug denne vejledning til at lære at betjene B2-enheden effektivt og sikkert og til at sætte dig ind i alle de forskellige produktegenskaber, som er til din rådighed.

Trafik

Se den relevante brugervejledning til trafikfunktionen på den medfølgende cd, hvis B2-enheden har trafikfunktioner.

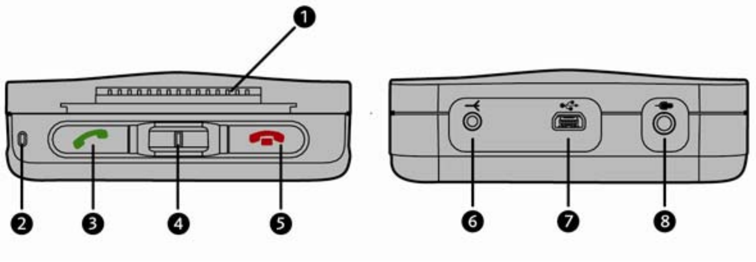
Se det medfølgende *Installationsvejledning* til bilen for at installere trafikantennen i bilen.

Pakkens indhold

Emne		**Emne**	
B2-modul		Trafikantenne, herunder: ▪ Trafik FM-antenne ▪ 4 FM-antennefastgørelses-puder (herunder to til en anden bil) **Bemærk!** Antennen og fastgørelsespuderne følger kun med modeller, der understøtter trafik.	
Cd'er med: ▪ Trafikbrugervejledninger ▪ Adobe® Reader® 7 **Bemærk!** Cd'en følger kun med modeller, der understøtter trafik.		Dokumentation med: ▪ Brugervejledning til B2-enheden ▪ Installationsvejledning til bilen ▪ Begrænset garanti	

Sådan lærer du B2-enheden at kende

Dette afsnit indeholder en beskrivelse af B2 enhedens forskellige dele. Afhængigt af den købte model er det muligvis ikke alle funktioner, der er tilgængelige. Det anbefales, at du gør dig fortrolig med B2-enhedens grundlæggende funktioner før brug.



	Komponent	Beskrivelse
1	**Tilslutningsplade**	Tilslutningsplade til Navman-enheden.
2	**Mikrofon**	Modtager tale- og stemmekommandoer.
3		▪ Starter et opkald ved hjælp af stemmegenkendelse ▪ Modtager indgående opkald ▪ Vælger indstillinger i *menuen Stemme* ▪ Foretager genopkald til det sidst kaldte nummer ▪ Skifter mellem to opkald ▪ Omstiller opkald fra B2-enheden til telefonen eller PDA'en og tilbage igen. **Bemærk!** Hvis du ikke har optaget nogen stemmekommandoer, kan du trykke på  for at åbne afsnittet *Optag stemmekommandoer* i *menuen Stemme*.

	Komponent	Beskrivelse
4	**Styreknap**	Åbner og navigerer i *menuen Stemme*. Du kan skubbe den til venstre eller højre eller trykke på den (som en knap). ▪ Tryk for at åbne *menuen Stemme*. ▪ Skub til venstre eller højre for at navigere rundt blandt punkterne, og tryk derefter for at vælge et punkt. ▪ Tryk for at vælge punkter i *menuen Stemme* ▪ Skub til venstre eller højre under en samtale for at justere lydstyrken.
5		▪ Afslutter opkald ▪ Afviser indgående opkald ▪ Afslutter *menuen Stemme* og undermenuerne.
6		Tilslutning til trafikantennen, som giver B2-enheden mulighed for at modtage TMC-trafiksignaler. **Bemærk!** Er kun relevant for modeller, der understøtter trafik.
7		USB-tilslutning til følgende: ▪ AC-strømforsyning til levering af strøm fra elnettet under opdatering af software ▪ Strømadapter til levering af strøm fra bilens strømstik. ▪ USB-kabel for at oprette forbindelse til computeren under opdatering af software (du kan ikke foretage eller modtage opkald, mens der er oprettet forbindelse til computeren via USB-kabel). **Bemærk!** AC-strømforsyningen, strømforsyningen til bilen og USB-kablet følger muligivs med B2-enheden, afhængigt af den enkelte model. Udstyret sælges også separat.
8		Stik til ekstern mikrofon (ekstern mikrofon sælges separat).

Kom godt i gang

Før du kan bruge B2-enheden til at opnå håndfri adgang til mobiltelefonen eller PDA'en, skal du først oprette en sikker forbindelse mellem begge enheder. Denne procedure kaldes "parring".

Hvordan parres B2-enheden med mobiltelefonen eller PDA'en?

ADVARSEL! MEDDELELSE TIL BILISTER I CALIFORNIEN OG MINNESOTA:
De statslige love forbyder bilister i Californien og Minnesota at have monteret genstande på forruden under kørslen. Det anbefales at benytte andre monteringsindstillinger fra Navman, og der følger en alternativ monteringsløsning med i kassen. Navman påtager sig intet ansvar for eventuelle bøder, straf eller skader, som kan være opstået som følge af tilsidesættelse af denne meddelelse.
Se California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Anbring Navman og B2-enheden i bilen i overensstemmelse med instruktionerne i *Installationsvejledning til bilen*.
   - Sørg for, at strømforsyningen til bilen (følger med Navman-enheden) er tilsluttet B2 ⭠-stikket.

Forsigtig! Sørg for, at B2-enheden ikke blokerer for førerens udsyn eller er i vejen for airbags og andet sikkerhedsudstyr.

2. Hvis du parrer med en telefon eller PDA, der understøtter *Bluetooth*-profilen *Hands-free*, skal du fortsætte til trin 3.
   Hvis du parrer med en telefon eller PDA, der kun understøtter *Bluetooth*-profilen *Headset*, skal du trykke på + **styreknappen**, og holde dem nede i tre sekunder.
   Knappen og blinker. B2-enheden er synlig for alle *Bluetooth*-enheder i 3 minutter.
3. Aktiver *Bluetooth* på telefonen eller PDA'en, og søg derefter efter *Bluetooth*-enheder i nærheden.
   - Se brugervejledningen til telefonen eller PDA'en for at få yderligere oplysninger om søgning efter *Bluetooth*-enheder.
4. Vælg **Navman B2-Series** på listen over lokale *Bluetooth*-enheder.
   - Hvis du bliver bedt om en adgangskode eller enheds-PIN, skal du indtaste **1234**.

Når parringen er fuldført, vises meddelelsen "Parringen lykkedes" på B2-enheden. Herefter bliver B2-enheden automatisk registreret, hver gang der tændes for den, og den parres med telefonen eller PDA'en, hvis den er i nærheden (hivs du har parret B2-enheden med mere end én telefon eller PDA, parres den med den, der blev brugt senest). B2-enheden bipper, når parringen med telefonen eller PDA'en lykkes.

Bemærk! Dit sprog vælges automatisk på B2-enheden, hvis telefonen eller PDA'en understøtter denne funktion. Ellers kan du selv (finder du i "Menuen Stemme" på side 23) vælge sprog.

Hvor mange enheder kan jeg parre med B2-enheden?

Du kan parre op til fem telefoner eller PDA'er med B2-enheden, selvom der kun kan parres én telefon eller PDA med B2-enheden ad gangen. Hvis du forsøger at parre en 6. telefon eller PDA, vises meddelelsen "Hukommelsen er fuld". Hukommelsen ryddes ved at trykke på + og holde dem nede i tre sekunder.

Bemærk! Sletningen af hukommelsen sletter alle kontakter og stemmekommandoer.

Grundlæggende funktioner

Bemærk! Brugen af stemmegenkendelse, genopkald og omstilling af opkald mellem B2-enheden og telefonen eller PDA'en afhænger af den aktuelle telefon eller PDA.

Manuelle opkald

Indtast nummeret ved hjælp af telefonen eller PDA'en, og start opkaldet.
Opkaldet skifter automatisk til håndfri tilstand ved hjælp af B2-enheden.

Bemærk! Tryk på , hvis opkaldet ikke automatisk skifter til B2.

Opkald ved hjælp af stemmegenkendelse

Før du kan foretage opkald ved hjælp af stemmegenkendelse, skal du først optage de korrekte stemmekommandoer (finder du i "Stemmegenkendelse" på side 24) og have tilføjet mindst én kontakt til B2-enheden.

1. Tryk på .
2. Indtal tydeligt navnet på den person, du vil ringe til, efter bippet.
3. Hvis kontakten har mere end ét nummer tilknyttet, skal du indtale nummerkategorien tydeligt efter det andet bip, f.eks. "hjemme", "arbejde", "mobil" osv.

B2-enheden foretager et opkald via telefonen eller PDA'en.

Modtagelse af opkald

Når B2-enheden modtager et indgående opkald, høres en ringetone, og knappen og blinker.

Bemærk! Nogle versioner af Navman F-Series-modellerne viser muligvis opkalds-id-oplysninger på skærmen ved modtagelse af opkald.

- Tryk på for at besvare opkaldet.
- Tryk på for at afvise opkaldet.

Brug af ventende opkald

Når der modtages et indgående opkald under en igangværende samtale, høres en ringetone, og knappen og blinker.

- Tryk på for at skifte til det indgående opkald. Tryk på igen for at skifte mellem opkaldene.
- Tryk på for at afvise det indgående opkald.

Afslutning af opkald

- Tryk på for at afslutte en samtale.
- Tryk på for at afslutte den igangværende samtale, når der er ventende opkald.

Genopkald til sidst kaldte nummer

Tryk på , og hold knappen nede i to sekunder for at ringe op til det sidst kaldte nummer.

Justering af lydstyrken

B2-enheden har som standard den lydstyrke, som blev anvendt, da enheden sidst blev parret med den samme telefon eller PDA.

- Skub **styreknappen** mod højre for at forøge lydstyrken eller mod venstre for at reducere lydstyrken under et opkald. Du kan også justere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkekontrollen på telefonen eller PDA'en.
- Brug *menuen Stemme* (finder du i "Menuen Stemme" på side 23), hvis du vil justere lydstyrken på andre tidspunkter.

Omstilling af opkald til telefonen eller PDA'en

Tryk på for at omstille en samtale fra B2-enheden til telefonen eller PDA'en.

Derefter kan du omstille samtalen tilbage til B2-enheden ved at trykke på igen.

Udsendelse af signaler for telefonsvarer og andre tjenester

Hvis du vil bruge telefonsvarer og andre telefonbaserede tjenester, kan du bruge B2-enheden til at sende tonelyde:

1. Tryk på **styreknappen** under et opkald.
   B2-enheden vil sige "0".
2. Skub **styreknappen** mod venstre eller højre for at bladre igennem de forskellige tal og symboler.
3. Tryk på **styreknappen** for at sende et nummer eller symbol.

Menuen Stemme

Menuen Stemme bruges til at konfigurere indstillingerne i B2-enheden.

- Tryk på **styreknappen** for at åbne *menuen Stemme*.
- Skub **styreknappen** mod venstre eller højre for at navigere i menuen.
- Tryk på eller **styreknappen** for at vælge et punkt eller åbne en undermenu.

Bemærk! Du kan ikke åbne *menuen Stemme* under et opkald.

Sprog

Vælg dit foretrukne sprog for B2-enheden.

- De tilgængelige sprog omfatter: Engelsk (Storbritannien), engelsk (USA), fransk, spansk, italiensk, tysk, hollandsk, svensk og dansk.

Lydstyrke

Forøger eller reducerer lydstyrken i B2-enheden. Et bip angiver lydstyrkeniveauet.

Tilføj kontakt

Giver B2-enheden mulighed for at modtage kontakter fra telefonen eller PDA'en (finder du i "Tilføjelse af kontakter til B2-enheden" på side 25).

Optag stemmekommandoer

Indtast stemmekommandoer til stemmegenkendelse (finder du i "Stemmegenkendelse" på side 24).

Opdater software via *Bluetooth*

Giver mulighed for at opdatere B2-softwaren via *Bluetooth*. Ved at opdatere softwaren kan ydeevnen forbedres, og det kan sikres, at B2-enheden er kompatibel med de nyeste modeller af *Bluetooth*-telefoner og PDA'er.

- Besøg support.navman.com for at opdatere B2-enheden.

Stemmegenkendelse

B2-enheden kan forstå stemmekommandoer og kontaktnavne ved hjælp af stemmegenkendelse. Før du kan bruge stemmegenkendelse, skal du optage stemmekommandoerne.

Hvordan optager jeg stemmekommandoer?

1. Naviger i *menuen Stemme* til undermenuen *Optag stemmekommandoer*, og tryk derefter på .
2. Når B2-enheden siger "Optag alle stemmekommandoer", skal du trykke på igen og derefter følge stemmeinstruktionerne.
   - Sørg for, at du taler tydeligt, når du bliver bedt om at indtale en stemmekommando.
   - Hvis der allerede er optaget en eller flere stemmekommandoer, starter B2-enheden med den første stemmekommando, der endnu ikke er optaget.
   - Skub **styreknappen** mod venstre eller højre for at springe en stemmekommando over.
3. Du kan afslutte *menuen Stemme* på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på .

Tilføjelse af kontakter til B2-enheden

Du kan foretage opkald til dine kontakter ved hjælp af stemmegenkendelse. For at gøre dette skal du først sende kontaktoplysningerne fra telefonen eller PDA'en til B2-enheden. B2-enheden kan gemme oplysninger for op til 400 kontakter (kontakter kan ikke deles mellem parrede telefoner og PDA'er).

Bemærk! Du skal optage stemmekommandoerne til stemmegenkendelse (finder du i "Stemmegenkendelse" på side 24), før du kan sende kontaktoplysninger til B2-enheden.

Hvordan sender jeg kontaktnumre fra min telefon eller PDA til B2-enheden?

Bemærk! Du kan kun sende kontaktoplysninger for én kontakt ad gangen.

1. Naviger i *menuen Stemme* til undermenuen *Modtag kontakter*, og tryk derefter på .
   Bluetooth-forbindelsen mellem B2-enheden og telefonen eller PDA'en afbrydes.
2. Gå til **Telefonbog**, **Adressebog** eller **Kontaktliste** på telefonen eller PDA'en, og marker den kontakt, du vil sende til B2-enheden.
3. Tryk på **Indstillinger** og derefter **Send via** *Bluetooth*.

Bemærk! Metoden til valg og afsendelse af kontakter til B2-enheden via *Bluetooth* kan variere, afhængigt af den aktuelle telefon- eller PDA-model.

4. Vælg **Navman B2-Series** på listen over lokale *Bluetooth*-enheder.
   - Hvis du bliver bedt om en adgangskode eller enheds-PIN, skal du indtaste **1234**.
5. Følg instruktionerne på B2-enheden for at optage et navn for den pågældende kontakt. De korrekte kategorier tildeles automatisk til kontaktens numre.

Nu kan du foretage et opkald til en kontakt ved hjælp af stemmegenkendelse.

Hvordan opdaterer jeg kontaktnumre på B2-enheden?

Du kan opdatere de numre, der er tildelt til en kontakt, ved at sende kontakten fra telefonen eller PDA'en igen. Du kan ikke slette en kontakt.

Supportoplysninger

Onlinesupport

Besøg vores tekniske support for at få hjælp og support til Navman-produkter 24 timer i døgnet på: support.navman.com

Her finder du et afsnit med ofte stillede spørgsmål (FAQ) om alle Navman-produkter, som du kan søge i.

Mindst 90% af vores kunder finder svar på deres spørgsmål på support.navman.com. Hvis du imidlertid har behov for yderligere support, kan du sende en e-mail via onlineformularen for at kontakte os.

Telefonsupport

Hvis du har lyst til at blive medlem af vores tekniske supportteam, bedes du kontakt følgende nummer for dit område:

Danmark
+45 32 71 43 29

Veröffentlicht in Neuseeland.

Haftungsausschlusserklärung

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts können die Informationen ohne Ankündigung geändert werden. Navman gewährleistet nicht, dass dieses Dokument fehlerfrei ist.

Die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Bildschirmabbildungen und anderen Darstellungen müssen nicht mit den tatsächlichen Abbildungen und Darstellungen des Produkts identisch sein. Hierbei handelt es sich jedoch nur um geringfügige Unterschiede. Das Produkt stellt die beschriebene Funktionalität wie in diesem Handbuch beschrieben in jeder Hinsicht bereit.

Konformitätserklärung

WARNUNG Dieses Produkt, seine Verpackung und seine Komponenten beinhalten Chemikalien, die dem Staat von Kalifornien als Verursacher von Krebs, Geburtsfehlern oder Beeinträchtigungen der Fortpflanzungsfähigkeit bekannt sind. Diese Bekanntmachung wurde gemäß der California Proposition 65 zur Verfügung gestellt.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jegliche Funk- oder TV-Störung, die durch unbefugte Änderungen an dieser Ausstattung verursacht werden. Durch solche Änderungen könnte die Berechtigung des Nutzers, das Gerät zu betreiben, nichtig werden.

Dieses Gerät stimmt mit Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften überein. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss gegen alle empfangenen Störungen störungssicher sein, einschließlich solcher, die den Betrieb beeinträchtigen können.

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠WARNUNG

Das Entfernen von Originalteilen, das Hinzufügen von Zubehör oder das Modifizieren des Fahrzeugs kann die Fahrzeugsicherheit beeinträchtigen oder dazu führen, dass dessen Betrieb in einigen Rechtssprechungen unzulässig ist.

Befolgen Sie sämtliche Produktanleitungen sowie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs bezüglich Zubehör bzw. Modifikationen.

Beachten Sie jegliche in Ihrem Land/Gebiet geltenden Bestimmungen bezüglich des Betriebs von Fahrzeugen mit Zubehör bzw. modifizierten Fahrzeugen.

Befestigen Sie den B2 bzw. die Antenne nicht auf eine Weise, die die Sicht des Fahrers, das sichere Führen des Fahrzeugs, die Funktion der Airbags oder sonstiger Sicherheitsausstattungen beeinträchtigen könnte.

Versuchen Sie nicht während der Fahrt, den B2 zu befestigen oder die Antenne auszurichten.

Bevor Sie den B2 zum ersten Mal einschalten, machen Sie sich mit dem Gerät und seinem Betrieb vertraut.

⚠VORSICHT

Verwenden Sie den B2 nicht, während er heiß ist. Lassen Sie ihn zuvor abkühlen (ohne direkte Sonneneinstrahlung).

VORSICHT

Setzen Sie den B2 nicht im unbeaufsichtigten Fahrzeug direkter Sonneneinstrahlung aus. Überhitzung kann das Gerät beschädigen.

Um Diebstahl vorzubeugen, lassen Sie den B2 nicht sichtbar im unbeaufsichtigten Fahrzeug.

Die Missachtung dieser Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen könnte zum Tod, zu schweren Verletzungen oder zu Schäden führen. Navman lehnt jede Haftung für Installationen oder Verwendungen des B2 ab, die zum Tod, zu Verletzungen oder zu Schäden führen oder gegen jegliches Recht verstoßen.

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für das Navman B2-Modul entschieden haben. Der B2 wird an Ihrer Navman-Montagehalterung angebracht, um Ihnen während der Fahrt eine *Bluetooth*® Freisprechfunktion für Ihr Handy oder den PDA zu bieten. Dieses Handbuch erklärt die effektive und sichere Bedienung des B2, sowie den Umfang der verfügbaren Funktionen.

Verkehr

Falls Ihr B2 über die Verkehrstauglichkeit verfügt, sehen Sie sich die entsprechende Bedienungsanleitung auf der beiliegenden CD an.

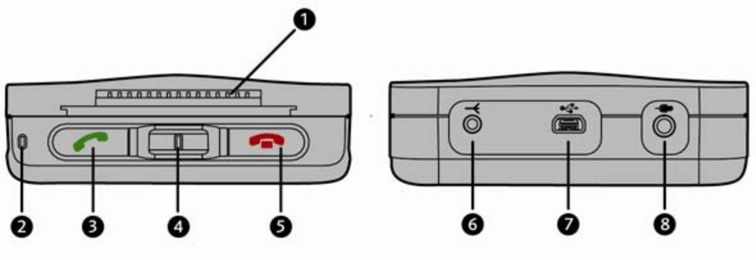
Um die Verkehrsantenne in Ihrem Fahrzeug zu installieren, siehe das beigefügte *Fahrzeug-Installationshandbuch*.

Verpackungsinhalt

Element		Element	
B2-Modul		Die Verkehrsantenne umfasst: ▪ UKW-Verkehrsantenne ▪ 4 Auflagen zur Befestigung der UKW-Antenne (einschl. zwei Auflagen für zweites Fahrzeug) **Hinweis:** Die Antenne und die Befestigungsauflagen werden nur bei Modellen, die Verkehrsinformationen unterstützen, mitgeliefert.	
CD mit: ▪ Verkehr-Bedienungsanleitung ▪ Adobe® Reader® 7 **Hinweis:** Die CD wird nur mit Modellen, die Verkehrsinformationen unterstützen, mitgeliefert.		Begleitdokumentation: ▪ B2 Bedienungsanleitung ▪ Fahrzeug-Installationshandbuch ▪ Haftungsbeschränkung	

Den B2 kennen lernen

Dieser Abschnitt beschreibt die verschiedenen Teile Ihres B2. Abhängig vom Model, das Sie erworben haben, werden nicht alle Funktionen verfügbar sein. Bitte machen Sie sich mit den wichtigsten Funktionen Ihres B2 vertraut.



	Komponente	Beschreibung
1	**Steckschuh**	Befestigungsplatte für Ihren Navman
2	**Mikrofon**	Empfangen von Gesprächen und Sprachbefehlen
3		▪ Starten eines Anrufs mittels Spracherkennung ▪ Nimmt eingehende Anrufe an ▪ Auswählen von *Sprachmenü*-Optionen ▪ Wiederwahl der letzten angerufenen Nummer ▪ Wechseln zwischen zwei Anrufen ▪ Umleiten eines Anrufs vom B2 zum Telefon oder PDA und wieder zurück **Hinweis:** Wenn Sie noch keine Stichwörter aufgenommen haben, werden Sie durch Drücken von  zum Abschnitt *Stichwörter aufnehmen* des *Sprachmenüs* gelangen.

	Komponente	Beschreibung
4	**Kontrollschalter**	Zum Aufrufen und Bedienen des *Sprachmenüs*. Er kann nach links oder rechts verschoben werden (wie eine Taste). ▪ Drücken Sie, um das *Sprachmenü* aufzurufen ▪ Schieben Sie ihn nach links oder rechts, um durch die Optionen zu blättern, dann drücken Sie, um eine Option auszuwählen ▪ Drücken Sie, um *Sprachmenü*-Optionen auszuwählen ▪ Schieben Sie ihn während eines Anrufs nach links oder rechts, um die Lautstärke anzupassen
5		▪ Beendet Anrufe ▪ Lehnt eingehende Anrufe ab ▪ Beendet das *Sprachmenü* und Untermenüs
6		Anschlusssockel für die Verkehrsantenne, die es dem B2 ermöglicht, TMC Verkehrssignale zu empfangen. **Hinweis:** Nur bei Modellen anwendbar, die Verkehrsinformationen unterstützen.
7		USB-Anschlusssockel für Folgendes: ▪ Wechselstrom-Netzteil zur Stromversorgung von der Netzspannung bei der Softwareaktualisierung ▪ Fahrzeug-Netzteil zur Stromversorgung vom Stromanschluss im Fahrzeug ▪ USB-Kabel zur Verbindung mit Ihrem Computer, wenn Sie die Software aktualisieren (tätigen oder empfangen Sie keine Anrufe, während Sie über ein USB-Kabel mit Ihrem Computer verbunden sind). **Hinweis:** Es kann sein, dass das Wechselstrom-Netzteil, das Fahrzeug-Netzteil und das USB-Kabel abhängig vom Modell mit Ihrem B2 geliefert wurden. Sie sind auch separat erhältlich.
8		Anschluss für externes Mikrofon (ein externes Mikrofon ist separat erhältlich)

Erste Schritte

Bevor Sie Ihren B2 für die Freisprechfunktion für Ihr Handy oder den PDA verwenden können, müssen Sie eine sichere Verbindung zwischen den beiden Geräten einrichten. Dieser Vorgang wird „Pairing“ (Paarung) genannt.

Wie funktioniert das Pairing des B2 mit meinem Handy oder dem PDA?

WARNUNG HINWEIS FÜR FAHRER IN KALIFORNIEN UND MINNESOTA:
Die staatlichen Gesetze verbieten Fahrern in Kalifornien und Minnesota während der Fahrt das Befestigen von Objekten auf der Windschutzscheibe. Es werden andere Navman Befestigungsmöglichkeiten empfohlen und eine alternative Befestigungsoption ist in dieser Verpackung enthalten. Navman übernimmt keine Verantwortung für jegliche Bußgelder, Strafen oder Schäden, die entstehen, wenn dieser Hinweis missachtet wird.
Siehe California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Bringen Sie den Navman und den B2 nach den Anweisungen aus dem *Fahrzeug-Installationshandbuch* an.
   - Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeug-Netzadapter (mit Ihrem Navman mitgeliefert) in den B2 USB-Anschluss eingesteckt ist.

Vorsicht: Stellen Sie bitte sicher, dass der B2 dem Fahrer nicht die Sicht versperrt oder die Airbags und Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs behindert.

2. Wenn Sie ein Pairing mit einem Handy oder einem PDA durchführen, die das *Bluetooth Freisprech*-Profil unterstützen, fahren Sie mit Schritt 3 fort.
   Wenn Sie ein Pairing mit einem Handy oder einem PDA durchführen, die nur das *Bluetooth Headset*-Profil unterstützen, drücken und halten Sie (Anruf-Taste) + den **Kontrollschalter** drei Sekunden lang.
   Die Tasten (Auflegen-Taste) und (Anruf-Taste) werden beide aufleuchten. Der B2 wird für alle *Bluetooth*-Geräte 3 Minuten lang sichtbar sein.
3. Schalten Sie auf Ihrem Handy oder dem PDA *Bluetooth* ein und suchen Sie dann nach *Bluetooth*-Geräten in der Nähe.
   - Für weitere Informationen über das Suchen von *Bluetooth*-Geräten siehe die Bedienungsanleitung, die mit Ihrem Handy oder PDA mitgeliefert wurde.
4. Wählen Sie **Navman B2-Series** aus der Liste der lokalen *Bluetooth*-Geräte aus.
   - Wenn Sie aufgefordert werden einen Kennwortschlüssel oder eine Geräte-PIN einzugeben, geben Sie **1234** ein.

Nach Abschluss des Pairings erfolgt vom B2 die Meldung „Pairing erfolgreich“. Von jetzt an wird der B2, wenn er eingeschaltet ist, automatisch Ihr Handy oder den PDA, wenn sie sich in der Nähe befinden, entdecken und damit verbinden (wenn Sie den B2 mit mehr als einem Handy oder PDA gepaart haben, wird er nur mit dem zuletzt verwendeten eine Verbindung aufnehmen). Der B2 wird piepsen, wenn das Pairing mit Ihrem Handy oder dem PDA erfolgreich war.

Hinweis: Ihre Sprache wird am B2 automatisch ausgewählt, wenn Ihr Handy oder PDA diese Funktion unterstützt; ansonsten können Sie die Sprache selber (siehe "Sprachmenü" auf Seite 37) auswählen.

Für wie viele Geräte ist das Pairing mit meinem B2 möglich?

Sie können bis zu fünf Handys oder PDAs mit Ihrem B2 paaren, obwohl das Pairing mit dem B2 jeweils nur für ein Handy oder einen PDA möglich ist. Wenn Sie das Pairing mit einem sechsten Handy oder PDA versuchen, werden Sie die Nachricht „Speicher voll" hören. Um den Speicher zu löschen, müssen Sie + drücken und drei Sekunden lang halten.

Hinweis: Das Löschen des Speichers wird alle Kontakte und Stichwörter löschen.

Grundfunktionen

Hinweis: Die Verwendung der Spracherkennung, der Wiederwahl und der Umleitung von Anrufen zwischen dem B2 und Ihrem Handy oder PDA hängt vom Modell des verwendeten Handys oder PDAs ab.

Manuelles Tätigen eines Anrufs

Geben Sie die Nummer in Ihr Handy oder den PDA ein und starten Sie dann den Anruf.
Der Anruf wird automatisch auf den Freisprechmodus mithilfe des B2 umgeschaltet.

Hinweis: Falls der Anruf nicht auf den B2 weitergeleitet wird, drücken Sie .

Tätigen eines Anrufs mittels Spracherkennung

Bevor Sie einen Anruf mittels Spracherkennung tätigen können, müssen Sie zuerst die richtigen Stichwörter (siehe "Spracherkennung" auf Seite 38) gespeichert haben und mindestens einen Kontakt zum B2 hinzugefügt haben.

1. Drücken Sie .
2. Sagen Sie nach dem Piepston klar den Namen der Person, die Sie anrufen möchten.
3. Wenn dem Kontakt mehr als eine Nummer zugewiesen wurde, sprechen Sie nach dem zweiten Pieps deutlich die Kategorie der Nummer, zum Beispiel „zu Hause“, „Arbeit“, „Handy“, usw.

Der B2 wird den Anruf über Ihr Handy oder den PDA tätigen.

Empfangen eines Anrufs

Wenn ein eingehender Anruf auf dem B2 empfangen wird, hören Sie einen Klingelton und sehen die Tasten und aufleuchten.

Hinweis: Einige Versionen der Navman F-Series Modelle können beim Empfang eines Anrufs die Anrufer-Informationen auf dem Bildschirm anzeigen.

- Drücken Sie , um das Gespräch anzunehmen.
- Drücken Sie , um das Gespräch abzulehnen.

Anklopfen

Wenn ein eingehender Anruf empfangen wird während Sie schon ein Gespräch führen, hören Sie einen Klingelton und sehen die Tasten und aufleuchten.

- Drücken Sie , um zum eingehenden Anruf zu wechseln. Drücken Sie wieder , um zwischen den Anrufen zu wechseln.
- Drücken Sie , um das eingehende Gespräch abzulehnen.

Beenden eines Gesprächs

- Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie .
- Wenn Sie Anklopfen verwenden, drücken Sie , um den aktuellen Anruf zu beenden.

Wahlwiederholung der letzten angerufenen Nummer

Um die letzte angerufene Nummer wieder zu wählen, drücken und halten Sie zwei Sekunden lang .

Anpassen der Lautstärke

Der B2 wird als Standard den Lautstärkelevel verwenden, der beim letzten Pairing mit demselben Handy oder PDA benutzt wurde.

- Zur Anpassung der Lautstärke während eines Anrufs, schieben Sie den **Kontrollschalter** nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach links, um die Lautstärke zu verringern. Sie können die Lautstärke auch mittels Kontrollschalter auf Ihrem Handy oder PDA anpassen.
- Um die Lautstärke zu einer anderen Zeit anzupassen, verwenden Sie das *Sprachmenü* (siehe "Sprachmenü" auf Seite 37).

Umleiten des Anrufs auf Ihr Handy oder den PDA

Um einen Anruf vom B2 auf Ihr Handy oder den PDA umzuleiten, drücken Sie .

Sie können dann den Anruf wieder zurück zum B2 leiten, wenn Sie noch einmal drücken.

Senden von Tonsignalen für Voicemail und andere Dienstleistungen

Um Voicemail und andere Telefondienstleistungen zu verwenden, können Sie den B2 zum Senden von Tonsignalen verwenden:

1. Drücken Sie während eines Anrufs auf den **Kontrollschalter**.
   Der B2 wird sagen „0“.
2. Schieben Sie den **Kontrollschalter** nach links oder rechts, um durch die Nummern und Symbole zu blättern.
3. Um eine Nummer oder ein Symbol zu senden, drücken Sie den **Kontrollschalter**.

Sprachmenü

Das *Sprachmenü* wird zur Konfigurierung der B2-Einstellungen verwendet.

- Um in das *Sprachmenü* zu gelangen, drücken Sie den **Kontrollschalter**.
- Um durch das Menü zu blättern, schieben Sie den **Kontrollschalter** nach links oder rechts.
- Um eine Option auszuwählen oder in ein Untermenü zu gehen, drücken Sie oder den **Kontrollschalter**.

Hinweis: Während eines Anrufs können Sie auf das *Sprachmenü* nicht zugreifen.

Sprache

Wählen Sie die gewünschte Sprache für den B2 aus.

- Verfügbare Sprachen sind: UK Englisch, US Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch, Niederländisch, Schwedisch und Dänisch.

Lautstärke

Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke des B2. Es erklingt ein Piepston, um die Höhe der Lautstärke anzuzeigen.

Kontakt hinzufügen

Ermöglicht es dem B2 Kontakte von Ihrem Handy oder PDA (siehe "Hinzufügen von Kontakten zum B2" auf Seite 39) zu empfangen.

Stichwörter aufnehmen

Geben Sie gesprochene Stichwörter für die Spracherkennung (siehe "Spracherkennung" auf Seite 38) ein.

Softwareaktualisierung mit *Bluetooth*

Ermöglicht die Aktualisierung der B2-Software über *Bluetooth*. Die Aktualisierung der Software kann helfen, die Leistung zu verbessern und zu gewährleisten, dass der B2 mit den neuesten Modellen der *Bluetooth*-Handys und PDAs kompatibel ist.

- Um den B2 zu aktualisieren, gehen Sie auf support.navman.com.

Spracherkennung

Der B2 verfügt über die Fähigkeit, gesprochene Stichwörter und Kontaktnamen mithilfe der Spracherkennung zu verstehen. Bevor Sie die Spracherkennung verwenden können, müssen Sie die Stichwörter aufnehmen.

Wie nehme ich die Stichwörter auf?

1. Gehen Sie vom *Sprachmenü* in das Untermenü *Stichwörter aufnehmen* und drücken Sie dann auf .
2. Sobald der B2 sagt „Alle Stichwörter aufnehmen“, drücken Sie wieder auf und folgen Sie den Sprachansagen.
   - Wenn Sie gebeten werden ein Stichwort auszusprechen, sprechen Sie deutlich.
   - Wenn schon ein oder mehrere Stichwörter aufgenommen wurden, wird der B2 mit dem ersten Stichwort beginnen, das noch nicht aufgenommen wurde.
   - Um ein Stichwort zu überspringen, schieben Sie den **Kontrollschalter** nach links oder rechts.
3. Sie können das *Sprachmenü* jederzeit durch Drücken auf verlassen.

Hinzufügen von Kontakten zum B2

Sie können Ihre Kontakte mithilfe der Spracherkennung anrufen. Dafür müssen Sie die Kontaktinformationen von Ihrem Handy oder PDA auf den B2 senden. Der B2 kann Informationen von bis zu 400 Kontakten speichern (Kontakte können nicht zwischen gepaarten Handys und PDAs ausgetauscht werden).

Hinweis: Sie müssen die Stichwörter für die Spracherkennung (siehe "Spracherkennung" auf Seite 38) aufnehmen, bevor Sie Kontaktinformationen an den B2 senden können.

Wie sende ich Kontaktnummern von meinem Handy oder PDA an den B2?

Hinweis: Sie können jeweils nur Kontaktinformationen für einen Kontakt senden.

1. Blättern Sie durch das *Sprachmenü* zum Untermenü *Kontakte empfangen* und drücken dann .
   Die *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem B2 und Ihrem Handy oder PDA wird unterbrochen.
2. Gehen Sie auf Ihrem Handy oder PDA zum **Telefonbuch**, **Adressbuch** oder zur **Kontaktliste** und wählen Sie den Kontakt aus, der zum B2 gesendet werden soll.
3. Drücken Sie **Optionen** und dann **Mit** *Bluetooth* **senden**.

Hinweis: Die Methode zur Auswahl und zum Senden eines Kontaktes an den B2 mit *Bluetooth* kann abhängig vom Handy- oder PDA-Modell unterschiedlich sein.

4. Wählen Sie **Navman B2-Series** aus der Liste der lokalen *Bluetooth*-Geräte aus.
   - Wenn Sie aufgefordert werden einen Kennwortschlüssel oder eine Geräte-PIN einzugeben, geben Sie **1234** ein.
5. Folgen Sie den Anweisungen vom B2, um einen Namen für den Kontakt aufzunehmen. Die richtigen Kategorien werden den Nummern des Kontakts automatisch zugewiesen.

Sie können jetzt einen Kontakt mithilfe der Spracherkennung anrufen.

Wie kann ich Kontaktnummern auf meinem B2 aktualisieren?

Sie können die Nummern, die einem Kontakt zugewiesen sind, aktualisieren, indem Sie den Kontakt noch einmal von Ihrem Handy oder PDA senden. Sie können keinen Kontakt löschen.

Support-Informationen

Online-Support

Für eine Hilfe mit Navman-Produkten rund um die Uhr, gehen Sie auf unsere Website des technischen Supports: support.navman.com

Dort finden Sie einen vollständig durchsuchbaren Abschnitt mit Häufig gestellten Fragen (FAQs) für alle Navman Produkte.

Mindestens 90 % unserer Kunden finden Antworten auf Ihre Fragen unter support.navman.com, wenn Sie jedoch weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns über die Option Online-E-Mail kontaktieren.

Telefonischer Support

Wenn Sie mit einem Mitglied unseres technischen Support-Teams sprechen möchten, rufen Sie bitte für Ihre Region die folgende Nummer an:

Deutschland
+49 (0) 711 4908 13240

Schweiz
+41 (0) 225 927 107

es

Publicada en Nueva Zelanda.

Documento de renuncia de responsabilidad

Debido al continuo desarrollo del producto esta información puede sufrir cambios sin previo aviso. Navman no garantiza que este documento está libre de errores.

Las capturas y otras presentaciones mostradas en el Manual del usuario pueden ser diferentes de las pantallas y presentaciones generadas por el producto real. Dichas diferencias son menores y el producto real suministrará la funcionalidad descrita tal y como se presenta en este Manual del usuario en lo que respecta a todos los materiales.

Conformidad

ADVERTENCIA Este producto, su embalaje y componentes contienen productos químicos identificados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos en el recién nacido o daños al sistema reproductor. Este Aviso se proporciona en cumplimiento de la medida "Proposition 65" de California.

El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión causadas por modificaciones no autorizadas de este equipo. Tales modificaciones pueden anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la sección 15 de las Reglas FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que pudiesen causar un funcionamiento no deseado.

Importante información de seguridad

⚠ADVERTENCIA

La eliminación del equipamiento original, adición de accesorios o modificación de su vehículo pueden afectar a la seguridad del mismo o hacer que su uso sea ilegal en algunas jurisdicciones.

Siga todas las instrucciones del producto y del manual del usuario de su vehículo en lo referente a accesorios o modificaciones.

Consulte las leyes de su país o comunidad relativas al uso de un vehículo con accesorios o modificaciones.

No monte el B2 ni fije la antena de ningún modo que pueda interferir con la visión del conductor, el funcionamiento seguro del vehículo, el despliegue de los airbags ni cualquier otro equipo de seguridad.

No intente fijar el B2 ni instalar o ajustar la antena mientras conduce.

Antes de utilizar el B2 por primera vez, familiarícese con el dispositivo y su funcionamiento.

⚠ATENCIÓN

No toque el B2 mientras esté caliente, déjelo enfriar alejado de la luz solar directa.

ATENCIÓN

No exponga el B2 a la luz solar directa cuando no haya nadie dentro del vehículo por periodos prolongados. El sobrecalentamiento podría dañar la unidad.

Para disuadir a los ladrones, no deje el B2 a la vista cuando no haya nadie en el vehículo.

El incumplimiento de estas instrucciones podría causar lesiones graves, el fallecimiento o el daño a la propiedad. Navman no es responsable en modo alguno si el uso del B2 ocasiona fallecimientos, lesiones, daños a la propiedad o infracción de la legislación.

Bienvenido

Gracias por adquirir el módulo Navman B2. El B2 se conecta con el soporte de montaje Navman para ofrecerle acceso manos libres mediante *Bluetooth*® a su teléfono móvil o PDA mientras conduce. Utilice este manual para aprender a utilizar el B2 con eficacia y seguridad, así como para descubrir la gama de funciones disponibles.

Tráfico

Si el B2 tiene función de tráfico, consulte el manual del usuario de tráfico correspondiente en el CD adjunto.

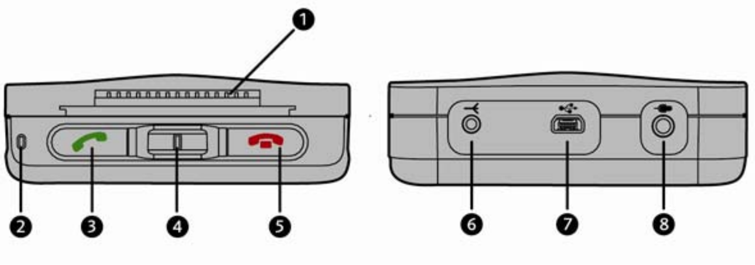
Para instalar la antena de tráfico en su vehículo, consulte el documento adjunto, *Guía de instalación en el vehículo*.

Contenido de la caja

Elemento		**Elemento**	
Módulo B2		Antena de tráfico con: ▪ Antena FM de tráfico ▪ 4 almohadillas de fijación de antena FM (incluidas dos para un segundo vehículo) **Nota:** la antena y las almohadillas de fijación sólo se incluyen con modelos que admiten tráfico.	
Contenido del CD: ▪ Manuales de usuario de tráfico ▪ Adobe® Reader® 7 **Nota:** el CD sólo se incluye con modelos que admiten tráfico.		Documentación, que incluye: ▪ Manual del usuario del B2 ▪ Guía de instalación en el vehículo ▪ Acuerdo de garantía limitada	

Introducción al B2

En esta sección se describen las diferentes partes del B2. Las prestaciones varían dependiendo del modelo que se haya adquirido. Es recomendable que se familiarice con el funcionamiento básico del B2 antes de usarlo.



	Componente	Descripción
1	**Placa de conexión directa**	Placa de conexión para el Navman.
2	**Micrófono**	Recibe conversación y comandos de voz.
3		▪ Inicia una llamada mediante reconocimiento de voz ▪ Acepta llamadas entrantes ▪ Selecciona opciones del *menú de voz* ▪ Vuelve a marcar el último número marcado ▪ Cambia entre dos llamadas ▪ Cambia la llamada del B2 al teléfono o PDA, y viceversa. **Nota:** si no ha grabado palabras clave, al pulsar  accederá a la sección *Grabar palabras clave* del *menú de voz*.

	Componente	Descripción
4	**Interruptor de control**	Accede al *menú de voz* y navega por él. Puede moverse a izquierda o derecha, o bien pulsarse (como un botón). ▪ Pulse para acceder al *menú de voz* ▪ Mueva a izquierda o derecha para navegar por las opciones, y a continuación pulse para seleccionar una ▪ Pulse para seleccionar opciones del *menú de voz* ▪ Mueva a izquierda o derecha durante una llamada para ajustar el volumen.
5		▪ Termina llamadas ▪ Rechaza llamadas entrantes ▪ Sale del *menú de voz* y de sus submenús.
6		Entrada de conexión para la antena de tráfico que permite al B2 recibir señales de tráfico TMC. **Nota:** aplicable sólo a modelos que admitan tráfico.
7		Entrada de conexión USB para los siguientes elementos: ▪ Unidad de alimentación AC para suministrar desde una toma de corriente al actualizar el software ▪ Adaptador de alimentación para suministrar corriente desde el encendedor del vehículo ▪ Cable USB para conectar con su ordenador al actualizar el software (no haga ni reciba llamadas mientras esté conectado al ordenador con el cable USB). **Nota:** la unidad de alimentación AC, el adaptador de alimentación del vehículo y el cable USB pueden haberse suministrado con el B2, dependiendo del modelo. También se venden aparte.
8		Entrada de micrófono externo (el micrófono externo se vende aparte).

Primeros pasos

Antes de usar el B2 para proporcionar acceso de manos libres a su teléfono móvil o PDA, debe establecer una conexión segura entre ambos dispositivos. Este proceso se denomina "enlace".

¿Cómo enlazo el B2 con mi teléfono o PDA?

ADVERTENCIA AVISO A LOS CONDUCTORES DE CALIFORNIA Y MINNESOTA:
Las leyes estatales prohíben a los conductores de California y Minnesota montar objetos sobre el parabrisas mientras conducen. Se recomiendan otras opciones de montaje Navman, y se proporciona una opción alternativa en esta caja. Navman no asume ninguna responsabilidad por las posibles multas, sanciones o desperfectos que puedan resultar al no seguirse este aviso.
Véase California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Coloque el Navman y el B2 en el vehículo de acuerdo con las instrucciones de la *Guía de instalación en el vehículo*.
   - Asegúrese de que adaptador de alimentación del vehículo (proporcionado con el Navman) esté conectado a la entrada del B2.

Precaución: asegúrese de que el B2 no dificulta la visión del conductor ni interfiere en el funcionamiento de los airbags o de los dispositivos de seguridad del vehículo.

2. Si está enlazando con un teléfono o PDA que admite el perfil de *manos libres* de *Bluetooth*, siga con el paso 3.
   Si está enlazando con un teléfono o PDA que sólo admite el perfil de *auriculares* de *Bluetooth*, mantenga pulsados + **Interruptor de control** tres segundos.
   Los botones y destellarán. El B2 será visible por todos los dispositivos *Bluetooth* durante 3 minutos.
3. Active *Bluetooth* en el teléfono o PDA, y a continuación busque los dispositivos *Bluetooth* cercanos.
   - Si desea más información para buscar dispositivos *Bluetooth*, consulte el manual del usuario de su teléfono o PDA.
4. Seleccione **Navman B2-Series** en la lista de dispositivos *Bluetooth* locales.
   - Si se le pide una clave o un PIN de dispositivo, introduzca **1234**.

Una vez completado el enlace, el B2 mostrará el mensaje "Enlace conseguido". A partir de ese momento, o cuando el B2 se active, éste detectará automáticamente su teléfono o PDA y se enlazará con ellos si se encuentran cerca (si ha enlazado el B2 con más de un teléfono o PDA, este se enlazará con el que haya usado más recientemente). El B2 emitirá un sonido cuando se enlace correctamente con su teléfono o PDA.

Nota: su idioma se seleccionará automáticamente en el B2 si el teléfono o PDA tienen esa función; si no es así, puede seleccionarlo usted mismo (consulte "Menú de voz" en la página 50).

¿Cuántos dispositivos puedo enlazar con mi B2?

Puede enlazar hasta cinco teléfonos o dispositivos PDA con su B2, aunque sólo uno de ellos puede enlazarse con el B2 a la vez. Si intenta enlazar un sexto teléfono o PDA, oirá el mensaje "Memoria llena". Para vaciar la memoria, mantenga pulsados + durante tres segundos.

Nota: al vaciar la memoria borrará todos sus contactos y palabras clave.

Funciones básicas

Nota: el uso del reconocimiento de voz, la función de repetición de llamada y la de cambio de llamadas entre el B2 y su teléfono o PDA, dependen del modelo de teléfono o PDA que use.

Realización manual de una llamada

Introduzca el número mediante su teléfono o PDA, y a continuación inicie la llamada.
La llamada cambiará automáticamente al modo de manos libres mediante el B2.

Nota: si la llamada no cambia al B2, pulse .

Realización de una llamada mediante reconocimiento de voz

Antes de hacer una llamada mediante reconocimiento de voz, debe grabar las palabras clave (consulte "Reconocimiento de voz" en la página 51) correctas y añadir al menos un contacto al B2.

1. Pulse .
2. Tras el sonido, diga claramente el nombre de la persona a la que desea llamar.
3. Si el contacto tiene más de un número asignado, pronuncie claramente la categoría del número tras el segundo sonido, por ejemplo "casa", "trabajo", "móvil", etc.

El B2 realizará la llamada mediante su teléfono o PDA.

Recepción de una llamada

Cuando se reciba una llamada entrante en el B2, oirá un timbre y verá destellar los botones y .

Nota: algunas versiones de los modelos Navman F-Series pueden mostrar información de identificación de la persona que llama en pantalla cuando se recibe una llamada.

- Pulse para responder a la llamada.
- Pulse para rechazar la llamada.

Uso de la función Llamada en espera

Si recibe una llamada entrante mientras está atendiendo otra llamada, oirá un timbre y verá destellar los botones y .

- Pulse para cambiar a la llamada entrante. Vuelva a pulsar para alternar entre llamadas.
- Pulse para rechazar la llamada entrante.

Terminar una llamada

- Para terminar la llamada, pulse .
- Si está usando la función de llamada en espera, pulse para terminar la llamada actual.

Volver a llamar al último número marcado

Para volver a marcar el último número utilizado, mantenga pulsado durante dos segundos.

Ajuste del volumen

El B2 adoptará de forma predeterminada el nivel de volumen usado la última vez que se enlazó con el mismo teléfono o PDA.

- Para ajustar el volumen durante una llamada, mueva el **interruptor de control** a la derecha para subir el volumen y a la izquierda para bajarlo. También puede ajustarlo mediante el control de volumen del teléfono o PDA.
- Para ajustar el volumen en otras ocasiones, use el *menú de voz* (consulte "Menú de voz" en la página 50).

Pasar la llamada al teléfono o PDA

Para pasar una llamada desde el B2 al teléfono o PDA, pulse .

A continuación puede devolver la llamada al B2 volviendo a pulsar .

Envío de tonos de sonido para correo de voz y otros servicios

Para utilizar el buzón de voz y otros servicios telefónicos, puede usar el B2 para enviar tonos de sonido:

1. Durante una llamada, pulse el **interruptor de control**.
   El B2 dirá "0".
2. Mueva el **interruptor de control** a la izquierda o a la derecha para navegar por los números y símbolos.
3. Para enviar un número o símbolo, empuje el **interruptor de control**.

Menú de voz

El *menú de voz* se usa para configurar el B2.

- Para acceder al *menú de voz*, pulse el **interruptor de control**.
- Para navegar por el menú, mueva el **interruptor de control** a la izquierda o a la derecha.
- Para seleccionar una opción o acceder a un submenú, pulse o el **interruptor de control**.

Nota: no puede acceder al *menú de voz* durante una llamada.

Idioma

Seleccione el idioma deseado para el B2.

- Estos son los idiomas disponibles: inglés británico, inglés de EE.UU., francés, español, italiano, alemán, holandés, sueco y danés.

Volumen

Aumenta o reduce el volumen del B2. Se genera un sonido para indicar el nivel del volumen.

Añadir contacto

Permite que el B2 reciba contactos de su teléfono o PDA (consulte "Añadir contactos al B2" en la página 52).

Grabar palabras clave

Introduzca palabras clave habladas para el reconocimiento de voz (consulte "Reconocimiento de voz" en la página 51).

Actualizar software de *Bluetooth*

Permite actualizar el software del B2 mediante *Bluetooth*. La actualización del software puede mejorar el rendimiento y garantiza que el B2 sea compatible con los modelos más recientes de PDA y teléfonos con *Bluetooth* incorporado.

- Para actualizar el B2, visite support.navman.com.

Reconocimiento de voz

El B2 tiene la capacidad de entender palabras clave y nombres de contactos pronunciados mediante el reconocimiento de voz. Antes de usar el reconocimiento de voz debe grabar las palabras clave.

¿Cómo grabo las palabras clave?

1. Navegue por el *menú de voz* hasta el submenú *Grabar palabras clave*; a continuación, pulse .
2. Cuando el B2 muestre el mensaje "Grabar todas las palabras clave", pulse de nuevo y siga las instrucciones que oirá.
   - Cuando se le pida que diga una palabra clave, no olvide pronunciarla claramente.
   - Si ya se ha grabado una o más palabras clave, el B2 comenzará por la primera que aún no se haya grabado.
   - Para omitir una palabra clave, mueva el **interruptor de control** a la izquierda o a la derecha.
3. Puede salir del *menú de voz* en cualquier momento pulsando .

Añadir contactos al B2

Puede hacer llamadas a sus contactos mediante el reconocimiento de voz. Para ello, debe enviar la información de contacto de su teléfono o PDA al B2. El B2 puede almacenar información de hasta 400 contactos (no se pueden compartir contactos entre teléfonos y PDA una vez enlazados).

Nota: debe grabar las palabras clave de reconocimiento de voz (consulte "Reconocimiento de voz" en la página 51) antes de poder enviar información de contacto al B2.

¿Cómo envío números de contacto desde mi teléfono o PDA al B2?

Nota: sólo puede enviar la información de un contacto individual cada vez.

1. Navegue por el *menú de voz* hasta el submenú *Recibir contactos* y, a continuación, pulse . La conexión *Bluetooth* entre el B2 y su teléfono o PDA se cerrará.
2. Vaya al **Directorio telefónico**, la **Libreta de direcciones** o la **Lista de contactos** de su teléfono o PDA y seleccione el contacto que desea enviar al B2.
3. Pulse **Opciones**, y a continuación **Enviar por** *Bluetooth*.

Nota: el método de selección y envío de un contacto al B2 por *Bluetooth* puede diferir según el modelo del teléfono o PDA.

4. Seleccione **Navman B2-Series** en la lista de dispositivos *Bluetooth* locales.
   - Si se le pide una clave o un PIN de dispositivo, introduzca **1234**.
5. Siga las instrucciones del B2 para grabar el nombre del contacto. Se asignarán las categorías correctas a los números de los contactos automáticamente.

Ahora puede llamar a un contacto mediante el reconocimiento de voz.

¿Cómo actualizo los números de contacto de mi B2?

Puede actualizar los números asignados a un contacto reenviando éste desde su teléfono o PDA. No puede borrar un contacto.

Información de soporte

Soporte en línea

Para recibir ayuda a cualquier hora del día y cualquier día de la semana con los productos de Navman, visite nuestro sitio Web de soporte técnico en: support.navman.com

Encontrará una sección de preguntas más frecuentes (P+F) en la que puede hacer búsquedas sobre todos los productos de Navman.

Al menos un 90% de nuestros clientes encuentran respuesta a sus preguntas en support.navman.com; no obstante, si necesita más ayuda puede usar la opción de correo electrónico para ponerse en contacto con nosotros.

Soporte telefónico

Si desea hablar con un miembro de nuestro equipo de Soporte técnico, llame al número correspondiente a su región:

España
+ 34 902 010 385 o
+ 34 902 020 385

fr

Publié en Nouvelle-Zélande.

Avis de non-responsabilité

Les captures d'écran et autres présentations qui figurent dans le présent manuel d'utilisation peuvent varier des vrais écrans et présentations visibles sur le produit. Ces variations sont minimes - le produit présente les fonctions décrites de la même manière que sur le présent manuel d'utilisation à tous égards importants.

Conformité

AVERTISSEMENT Ce produit, son emballage et ses composants contiennent des produits chimiques connus dans l'état de Californie pour provoquer le cancer ou des anomalies congénitales ou être nocifs au système reproductif. Cet avis est fourni en conformité avec la Proposition 65 de l'état de Californie.

Le fabricant ne saura être tenu responsable de toute interférence nuisible aux communications radio et télévision provoquée par toute modification illégale apportée à cet équipement. De telles modifications annuleraient l'autorité accordée a l'utilisateur lui permettant de faire fonctionner l'équipement.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables et (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.

Informations importantes sur la sécurité

⚠AVERTISSEMENT

Retirer l'équipement d'origine, ajouter des accessoires ou apporter des modifications à votre véhicule est susceptible d'affecter la sécurité du véhicule ou de rendre son utilisation illégale sous certaines juridictions.

Conformez-vous à toutes les instructions relatives au produit ainsi qu'à celles qui figurent dans le guide de votre véhicule concernant accessoires ou modifications.

Examinez les lois de votre pays relatives à l'utilisation d'un véhicule lorsque des accessoires ont été ajoutés ou des modifications apportées.

N'installez pas le B2 dans une position susceptible d'obstruer la visibilité du conducteur, de gêner le bon fonctionnement du véhicule ou d'interférer avec le déploiement des airbags ou de tout autre équipement de sécurité.

N'essayez pas de fixer le B2 ou son antenne, ni de régler celle-ci, lorsque vous êtes au volant.

Avant la première utilisation du B2, familiarisez-vous avec cet appareil et son mode de fonctionnement.

⚠ATTENTION

Ne manipulez pas le B2 lorsqu'il est chaud. laissez-le d'abord refroidir à l'abri du soleil.

ATTENTION

Ne laissez pas le B2 en plein soleil lorsque le véhicule est stationné pour des périodes prolongées ; une surchauffe risquerait de l'abîmer.

> Pour éviter tout vol, ne laissez pas le B2, le support de fixation ou les câbles à la vue de tous dans un véhicule laissé sans surveillance.

La non-observation de ces messages d'avertissement risquerait de provoquer décès, blessures graves ou dommages. Navman décline toute responsabilité en cas d'utilisation de ce B2 d'une manière quelconque qui serait susceptible de causer un décès, des blessures ou des dommages, ou d'enfreindre la loi.

Bienvenue

Merci d'avoir choisi le module B2 de Navman. Le B2 se place sur le support de fixation Navman afin de vous fournir un accès mains libres *Bluetooth*® à votre téléphone portable ou à votre PDA (assistant personnel) lorsque vous êtes au volant. Le présent manuel a pour but de vous apprendre à utiliser votre B2 efficacement et en toute sécurité et de vous faire découvrir toutes les options disponibles.

Circulation

Si votre B2 est équipé des options liées à la circulation, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant sur le CD fourni.

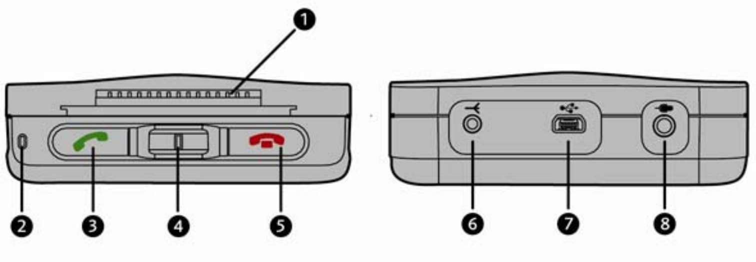
Pour installer l'antenne GPS dans votre véhicule, reportez-vous au *Guide d'installation dans le véhicule* fourni.

Contenu de l'emballage

Article		**Article**	
Module B2		Antenne, comprenant : ▪ Antenne FM ▪ 4 pattes de fixation pour l'antenne FM (dont deux pour un deuxième véhicule) **Remarque :** L'antenne et les pattes de fixation sont inclus avec les modèles prenant en charge des options de circulation uniquement.	
CD, comprenant : ▪ Les manuels d'utilisation ▪ Adobe® Reader® 7 **Remarque :** Le CD est inclus avec les modèles prenant en charge des options de circulation uniquement.		La documentation, comprenant : ▪ Manuel d'utilisation du B2 ▪ Guide d'installation dans le véhicule ▪ Garantie limitée	

Familiarisez-vous avec le B2

Ce chapitre décrit les différents éléments de votre B2. En fonction du modèle que vous avez choisi, il se peut que toutes les fonctions ne soient pas disponibles. Nous vous conseillons de vous familiariser avec les fonctions de base de votre B2 avant son utilisation.



	Composant	Description
1	**Plaque "Hot shoe"**	Plaque de connexion pour le Navman.
2	**Micro**	Permet de recevoir des commandes vocales.
3		▪ Permet de passer un appel en ayant recours à la reconnaissance vocale ▪ Permet d'accepter les appels entrants ▪ Permet de sélectionner des options du *Menu vocal* ▪ Permet de rappeler le dernier numéro composé ▪ Permet de passer d'un appel à l'autre ▪ Permet de passer d'un appel passé depuis le B2 vers son téléphone ou PDA et de revenir. **Remarque :** Si vous n'avez enregistré aucun mot-clé, appuyer sur vous permettra d'accéder à la section *Enregistrement d'un mot-clé* du *Menu vocal*.

	Composant	Description
4	**Bouton de commande**	Celui-ci permet d'accéder au *Menu vocal* et d'y naviguer. Vous pouvez le pousser vers la droite ou vers la gauche ou appuyer sur celui-ci (comme un bouton classique). ▪ Appuyez sur celui-ci pour accéder au *Menu vocal*. ▪ Enfoncez-le du côté gauche ou droit pour naviguer parmi les options puis appuyez pour sélectionner une option ▪ Appuyez pour sélectionner des options du *Menu vocal* ▪ Poussez vers la gauche ou vers la droite pendant un appel pour régler le volume.
5		▪ Permet de mettre fin à un appel ▪ Permet de refuser un appel entrant ▪ Permet de quitter le *Menu vocal* et les sous-menus.
6		Prise pour antenne, qui permet au B2 de recevoir des signaux TMC sur la circulation. **Remarque :** Cette option s'applique uniquement aux modèles prenant en charge des options de circulation.
7		Prise pour : ▪ Bloc d'alimentation fournissant du courant à partir du secteur/réseau lors de la mise à jour de logiciel ▪ Adaptateur de courant pour véhicule fournissant du courant à partir de la prise allume-cigare. ▪ Câble USB à relier à votre ordinateur lors de la mise à jour de logiciel (ne pas passer ou recevoir d'appel lorsque vous êtes branché à votre ordinateur au moyen d'un câble USB). **Remarque :** Il se peut que le bloc d'alimentation, l'adaptateur de courant pour véhicule et le câble USB aient été fournis avec le B2, selon le modèle. Ils peuvent également être achetés séparément.
8		Prise pour micro externe (ce dernier est vendu séparément).

Mise en marche

Avant d'utiliser le B2 pour un accès mains libres à votre téléphone ou PDA, il vous faut établir une connexion entre les deux appareils. Ce processus s'appelle le pairage.

Comment effectuer un pairage entre le B2 et mon téléphone ou PDA ?

AVERTISSEMENT NOTE À L'ATTENTION DES CONDUCTEURS EN CALIFORNIE ET DANS LE MINNESOTA :
Les lois de ces états interdisent les conducteurs en Californie et dans le Minnesota de fixer des objets sur leur pare-brise lorsqu'ils sont au volant. D'autres options d'installation des appareils Navman sont recommandées et une option d'installation alternative est incluse dans la boîte. Navman ne saurait être tenu responsable de toute amende, sanction ou dommage causés suite au non-respect de cet avertissement.
Reportez-vous aux documents suivants : California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Placez le Navman et le B2 dans votre véhicule en suivant les instructions du *Guide d'installation dans le véhicule*.
   - Assurez-vous que l'adaptateur voiture (fourni avec votre Navman) est branché au connecteur B2 ⭠.

Précautions : Vérifiez que le B2 n'obstrue pas la visibilité du conducteur ni n'interfère avec le fonctionnement d'airbags ou d'autres équipements de sécurité du véhicule.

2. Si le pairage concerne un téléphone ou PDA qui prend en charge le système *Mains libres Bluetooth*, passez à l'étape 3.
   Si ce téléphone ou PDA ne prend en charge que le système *Casque-microphone Bluetooth*, restez appuyé sur 📞 et sur le **Bouton de commande** pendant trois secondes.
   Les touches 📞 et 📞 clignotent alors toutes les deux. Le B2 sera visible sur tous les dispositifs *Bluetooth* pendant 3 minutes.
3. Allumez le *Bluetooth* sur votre téléphone ou PDA puis cherchez des dispositifs *Bluetooth* avoisinants.
   - Pour plus de renseignements sur la recherche de dispositifs *Bluetooth*, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre téléphone ou PDA.
4. Sélectionnez **Navman B2-Series** dans la liste des dispositifs locaux *Bluetooth*.
   - S'il vous est demandé un mot de passe ou un numéro d'identification de l'appareil, saisissez le code **1234**.

Une fois le pairage terminé, le B2 annonce "Pairage réussi". Désormais, lorsque le B2 est allumé, il procédera à la détection et au pairage automatique avec votre téléphone ou PDA s'il se trouve à proximité (si le pairage du B2 concerne plus d'un téléphone ou PDA, il s'appariera avec celui qui a été utilisé le plus récemment. Le B2 émet un signal sonore lorsque le pairage avec votre téléphone ou PDA est établi.

Remarque : Votre langue sera automatiquement sélectionnée sur le B2 si votre téléphone ou PDA prend cette option en charge ; dans le cas contraire, vous pouvez sélectionner vous-même (voir "Menu vocal" à la page 63) la langue.

Combien d'appareil puis-je coupler avec le B2 ?

Jusqu'à cinq téléphones ou PDA. Cependant, un seul téléphone ou PDA peut être couplé au B2 à la fois. Si vous essayez d'coupler un sixième téléphone ou PDA, vous entendrez le message "Mémoire saturée". Pour effacer la mémoire, restez appuyé sur et simultanément pendant trois secondes.

Remarque : Effacer la mémoire supprime tous les contacts et mots-clés.

Fonctions de base

Remarque : Les options de reconnaissance vocale, rappel du dernier numéro composé et transfert d'appels entre le B2 et votre téléphone ou PDA dépendent du modèle de téléphone ou PDA que vous utilisez.

Passer un appel manuellement

Saisissez le numéro sur votre téléphone ou PDA puis commencez votre appel.
L'appel passe automatiquement en mode mains libres par le biais du B2.

Remarque : Si l'appel n'est pas transféré sur le B2, appuyez sur .

Passer un appel en ayant recours à la reconnaissance vocale

Avant de pouvoir passer un appel en utilisant la reconnaissance vocale, il vous faut d'abord enregistrer les mots-clés (voir "Reconnaissance vocale" à la page 64) qui conviennent et ajouter au moins un contact sur le B2.

1. Appuyez sur .
2. Après le bip, énoncez clairement le nom de la personne que vous souhaitez appeler.
3. Si vous avez attribué plus d'un numéro de téléphone à cette personne, précisez clairement la catégorie après le deuxième bip, par exemple, "maison", "bureau", "portable", etc.

Le B2 procède à l'appel soit depuis votre téléphone, soit depuis votre PDA.

Réception d'un appel

Lorsque le B2 reçoit un appel entrant, une sonnerie se fait entendre et les touches et clignotent.

Remarque : Certaines versions du Navman F-Series peuvent afficher des renseignements sur l'identité de l'appelant sur l'écran lorsque vous recevez un appel.

- Appuyez sur pour répondre.
- Appuyez sur pour refuser l'appel.

Indication d'un appel en attente

Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en communication, une sonnerie se fait entendre et les touches et clignotent.

- Appuyez sur pour prendre cet appel entrant. Appuyez à nouveau sur pour passer d'un appel à l'autre.
- Appuyez sur pour refuser l'appel entrant.

Terminer un appel

- Pour terminer votre conversation, appuyez sur .
- Si vous utilisez l'option Appel en attente, appuyez sur pour mettre fin à l'appel en cours.

Recomposition du dernier numéro

Pour rappeler le dernier numéro composé, restez appuyé sur la touche pendant deux secondes.

Réglage du volume

Le volume du B2 est réglé par défaut sur le même niveau que lors du dernier pairage avec le même téléphone ou PDA.

- Pour régler le volume pendant un appel, appuyez du côté droit du **Bouton de commande** pour l'augmenter ou du côté gauche pour le baisser. Vous pouvez également régler le volume en utilisant la commande du volume de votre téléphone ou PDA.
- Pour régler le volume en dehors d'un appel, servez-vous du *Menu vocal* (voir "Menu vocal" à la page 63).

Transfert d'appel vers votre téléphone ou PDA

Pour transférer un appel du B2 sur votre téléphone ou PDA, appuyez sur .

Vous pouvez ensuite refaire passer l'appel sur le B2 en appuyant à nouveau sur .

Envoi de sons pour la messagerie vocale et autres services

Pour utiliser la messagerie vocale et les autres services téléphoniques, servez-vous du B2 pour envoyer des sons :

1. Pendant un appel, appuyez sur le **Bouton de commande**.
   Le B2 indique "0".
2. Enfoncez le **Bouton de commande** vers la gauche ou la droite pour faire défiler les chiffres et les symboles.
3. Pour envoyer un chiffre ou un symbole, appuyez sur le **Bouton de commande**.

Menu vocal

Le *Menu vocal* sert à configurer les paramètres du B2.

- Pour accéder au *Menu vocal*, appuyez sur le **Bouton de commande**.
- Pour naviguer dans le menu, poussez le **Bouton de commande** vers la gauche ou la droite.
- Pour sélectionner une option ou accéder à un sous-menu, appuyez sur ou sur le **Bouton de commande**.

Remarque : Vous ne pouvez pas accéder au *Menu vocal* pendant un appel.

Langue

Sélectionnez la langue de votre choix pour le B2.

- Les langues disponibles comprennent : anglais britannique, anglais américain, français, espagnol, italien, allemand, hollandais, suédois et danois.

Volume

Vous pouvez augmenter ou baisser le volume du B2. Un signal sonore indique le niveau du volume.

Ajout d'un contact

Permet d'ajouter des contacts sur le B2 depuis votre téléphone ou PDA (voir "Ajout de contacts sur le B2" à la page 65).

Enregistrement de mots-clés

Saisissez des mots-clés à l'oral pour la reconnaissance vocale (voir "Reconnaissance vocale" à la page 64).

Mise à jour de logiciel par le biais de *Bluetooth*

Le logiciel du B2 peut être mis à jour grâce à *Bluetooth*. Mettre le logiciel à jour permet d'obtenir un meilleur fonctionnement et de garantir la compatibilité du B2 avec les modèles les plus récents de téléphones et PDA *Bluetooth*.

- Pour mettre le B2 à jour, rendez-vous sur le site Internet support.navman.com.

Reconnaissance vocale

Le B2 est capable de comprendre des mots-clés et des noms de contacts mentionnés oralement grâce à la reconnaissance vocale. Avant de pouvoir utiliser la reconnaissance vocale, il vous faut enregistrer des mots-clés.

Comment enregistrer des mots-clés ?

1. Naviguez dans le *Menu vocal* jusqu'au sous-menu *Enregistrement d'un mot-clé* puis appuyez sur .
2. Lorsque le B2 annonce "Enregistrez tous les mots-clés", appuyez à nouveau sur puis suivez les instructions vocales.
    - Lorsqu'il vous sera demandé de prononcer un mot-clé, assurez-vous de parler clairement.
    - Si un ou plusieurs mots-clés ont déjà été enregistrés, le B2 commencera par le premier mot-clé n'ayant pas encore été enregistré.
    - Pour ignorer un mot-clé, poussez le **Bouton de commande** vers la gauche ou la droite.
3. Vous pouvez quitter le *Menu vocal* à tout moment en appuyant sur .

Ajout de contacts sur le B2

Vous pouvez appeler vos contacts en utilisant l'option de reconnaissance vocale. Il vous faut pour cela envoyer leurs coordonnées sur le B2 depuis votre téléphone ou PDA. Le B2 peut mémoriser les coordonnées de 400 personnes maximum (les contacts ne peuvent pas être partagés entre téléphones et PDA appariés).

Remarque : Vous devez enregistrer des mots-clés de reconnaissance vocale (voir "Reconnaissance vocale" à la page 64) avant de pouvoir envoyer des coordonnées sur le B2.

Comment transmettre les coordonnées de mes contacts du B2 vers mon téléphone ou PDA ?

Remarque : Vous pouvez envoyer les coordonnées d'un seul contact à la fois.

1. Naviguez dans le *Menu vocal* jusqu'au sous-menu *Recevoir contacts* puis appuyez sur .
   La connexion *Bluetooth* entre le B2 et votre téléphone ou PDA cesse.
2. Allez sur le **Répertoire**, le **Carnet d'adresses** ou la **Liste de contacts** de votre téléphone ou PDA et sélectionnez la personne dont vous souhaitez envoyer les coordonnées sur le B2.
3. Appuyez sur **Options** puis sur **Envoyer par** *Bluetooth*.

Remarque : La méthode de sélection et d'envoi de coordonnées sur le B2 par le biais de *Bluetooth* peut varier en fonction du modèle de téléphone ou de PDA.

4. Sélectionnez **Navman B2-Series** dans la liste des dispositifs locaux *Bluetooth*.
   - S'il vous est demandé un mot de passe ou un numéro d'identification de l'appareil, saisissez le code **1234**.
5. Suivez les invites de commande du B2 pour enregistrer un nom correspondant au contact. Les catégories correspondantes sont attribuées automatiquement au numéro de téléphone de cette personne.

Vous pouvez désormais appeler un de vos contacts en utilisant la reconnaissance vocale.

Comment mettre à jour des numéros de téléphone sur le B2 ?

Vous pouvez mettre à jour des numéros de téléphone attribués à un contact en transmettant à nouveau les coordonnées de cette personne depuis votre téléphone ou PDA. Vous ne pouvez pas supprimer un contact.

Assistance technique

Support technique en ligne

Pour une assistance et un soutien sur les produits Navman 24h sur 24 et 7 jours sur 7, rendez-vous sur notre site Internet : support.navman.com

Vous y trouverez une section Foire aux questions facilement interrogeable sur tous les produits Navman.

Au moins 90 % de nos clients trouvent des réponses à leurs questions sur le site support.navman.com ; cependant, pour plus d'informations, vous pouvez laisser un message en ligne qui nous parviendra.

Assistance téléphonique

Pour parler à un membre de l'équipe de support technique, veuillez composer le numéro suivant pour votre région :

France
+33 (0)1 70 99 48 03

Belgique
+32 (0) 87 46 98 54

Suisse
+41 (0) 225 927 107

Publié en Nouvelle-Zélande

Avis de non responsabilité

Puisque le produit est continuellement en développement, ces renseignements peuvent changer sans avis. Navman ne garantit pas que ce document est exempt d'erreurs.

Les captures d'écran et autres présentations illustrées dans ce manuel de l'utilisateur peuvent différer des écrans et présentations réels du produit. De telles différences sont mineures et le produit réel produira les fonctionnalités décrites, tel que présenté dans le manuel de l'utilisateur.

Conformité

AVERTISSEMENT Ce produit, son emballage et ses composants contiennent des produits chimiques que l'État de la Californie a identifiés comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales et nuire à l'appareil reproducteur. Cet avis est fourni en conformité avec la Proposition 65 de Californie.

Le fabricant n'est pas responsable de toute interférence radio ou télé causée par des modification non autorisées de cet équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit des utilisateurs d'utiliser l'équipement.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règlements FCC. Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer le fonctionnement non désiré de l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT

Le retrait d'équipement d'origine, l'ajout d'accessoires ou la modification de votre véhicule pourrait affecter la sécurité du véhicule ou rendre son utilisation illégale dans certaines juridictions.

Suivez toutes les instructions relatives au produit et toutes les instructions contenues dans le manuel du propriétaire de votre véhicule qui concernent les accessoires ou les modifications.

Consultez les lois de votre pays et/ou état/province en ce qui concerne l'utilisation d'un véhicule dont des accessoires ont été ajoutés ou qui a été modifié.

N'installez pas le <PRODUIT> ni ne le fixez l'antenne d'une façon qui pourrait distraire ou qui pourrait interférer avec la vision du conducteur, le fonctionnement sécuritaire du véhicule, le déploiement des coussins gonflables ou d'autre équipement de sécurité.

Ne tentez pas de fixer le B2 ou de fixer et d'ajuster l'antenne pendant la conduite.

Avant d'utiliser le B2 pour la première fois, familiarisez-vous avez votre appareil et son fonctionnement.

⚠ MISE EN GARDE

Ne manipulez pas le B2 pendant qu'il est chaud. Laissez le produit refroidir, à l'abri des rayons directs du soleil.

MISE EN GARDE

N'exposez pas le B2 aux rayons directs du soleil en le laissant dans un véhicule sans surveillance pendant de longues périodes. La surchauffe pourrait endommager l'unité.

Pour décourager le vol, ne laissez pas le B2 à la vue dans un véhicule sans surveillance.

L'inobservation de ces avertissements et mises en garde peut provoquer des blessures corporelles graves, y compris la mort, ou des dommages matériels. Navman décline toute responsabilité quant à l'installation ou l'utilisation du B2 d'une manière susceptible de causer accidents ou dommages, ou d'enfreindre la loi.

Bienvenue

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce module B2 de Navman. Le B2 se fixe à votre support de fixation Navman afin de doter votre téléphone cellulaire ou votre PDA d'un accès mains libres *Bluetooth*® pendant la conduite. Utilisez ce manuel pour apprendre à utiliser efficacement et en toute sécurité votre B2, et découvrez toutes les fonctions disponibles.

Circulation

Si votre B2 est doté de la fonction circulation, consultez le manuel d'utilisation sur la circulation applicable sur le CD fourni.

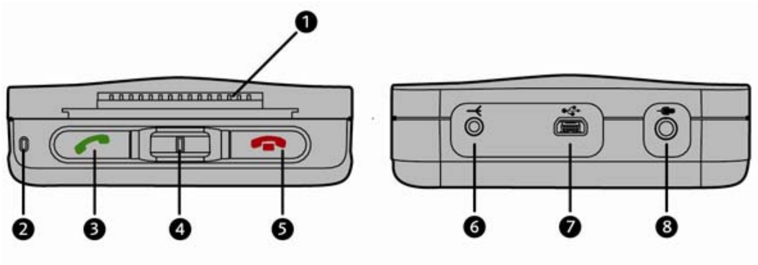
Pour installer l'antenne de circulation dans votre véhicule, consultez le *Guide dinstallation* fourni.

Contenu de l'emballage

Article		Article	
Module B2		Antenne de circulation comprenant : ▪ Antenne de circulation FM ▪ 4 plaquettes de fixation de l'antenne FM (deux de plus pour le second véhicule) **Note :** L'antenne et les plaquettes de fixation ne sont fournis qu'avec les modèles dotés de la fonction circulation.	
Le CD contient : ▪ Manuels d'utilisation - circulation ▪ Adobe® Reader® 7 **Note :** Le CD n'est fourni qu'avec les modèles dotés de la fonction de circulation.		Documentation, y compris : ▪ Manuel d'utilisation B2 ▪ Guide d'installation embarqué ▪ Garantie limitée	

Apprendre à connaître le B2

Cette section décrit les différentes pièces de votre B2. Selon le modèle acheté, toutes les caractéristiques peuvent ne pas être disponibles. Nous vous conseillons de vous familiariser avec le fonctionnement de base de votre B2 avec de l'utiliser.



	Élément	Description
1	**Plaque griffe**	Plaque de connexion pour votre Navman.
2	**Microphone**	Reçoit les conversations et les commandes vocales.
3		▪ Débute un appel grâce à la reconnaissance vocale ▪ Accepte les appels entrants ▪ Sélectionne les options du *Voice Menu* (Menu Voix) ▪ Recompose le dernier numéro appelé ▪ Passe d'un appel à l'autre ▪ Bascule un appel du B2 au téléphone ou au PDA, puis de nouveau au B2. **Note :** Si vous n'avez pas enregistré de mot-clés, appuyer sur vous permettra d'accéder à la section *Record keywords* (Enregistrer les mots-clés) du *Voice Menu* (Menu Voix).

	Élément	Description
4	**Commutateur de commande**	Permet d'accéder au *Voice Menu* (Menu Voix) et d'y naviguer. On peut le pousser vers la gauche ou la droite, ou l'enfoncer (comme un bouton). ▪ Permet d'accéder au *Voice Menu* (Menu Voix). ▪ Poussez vers la gauche ou vers la droite pour naviguer parmi les options, puis enfoncez pour sélectionner une option. ▪ Appuyez pour sélectionner les options du *Voice Menu* (Menu Voix) ▪ Appuyez vers la gauche ou la droite pendant un appel pour régler le volume.
5		▪ Met fin aux appels ▪ Refuse les appels entrants ▪ Quitte le *Voice Menu* (Menu Voix) et les sous-menus.
6		La prise pour l'antenne de circulation permet au B2 de recevoir les signaux de circulation TMC. **Note :** S'applique uniquement aux modèles dotés de la fonction circulation.
7		Prise USB pour ce qui suit : ▪ Bloc d'alimentation CA pour alimenter le produit à partir d'une prise secteur lors de la mise à jour logicielle ▪ Adaptateur d'alimentation à brancher dans la prise du véhicule. ▪ Câble USB à brancher à votre ordinateur lors de la mise à jour logicielle (ne faites ni ne recevez d'appels lorsque le produit est branché à votre ordinateur à l'aide du câble USB). **Note :** Le bloc d'alimentation CA, l'adaptateur pour le véhicule et le câble USB peuvent être fournis avec votre B2, dépendant du modèle. Ils sont aussi vendus séparément.
8		Prise pour microphone externe (microphone externe vendu séparément).

Mise en marche

Avant de pouvoir utiliser votre B2 pour obtenir un accès mains libres à votre téléphone cellulaire ou à votre PDA, vous devez établir une connexion sécurisée entre les deux appareils. C'est ce qu'on appelle « apparier ».

Comment puis-je apparier le B2 avec mon téléphone ou mon PDA?

AVERTISSEMENT AVIS AUX CONDUCTEURS DE LA CALIFORNIE ET DU MINNESOTA :
La loi d'État interdit aux conducteurs de la Californie et du Minnesota d'installer des objets sur leur pare-brise pendant la conduite. D'autres options de fixation sont recommandées par Navman, et une option de fixation alternative est incluse dans cette boîte. Navman n'est pas responsable de toute amende, pénalité ou dommage pouvant découler de l'inobservation de cet avis.
Consultez la section 26708(a) du California Vehicle Code; et la section 169.71 des Minnesota Statutes 2005.

1. Positionnez le Navman et le B2 dans votre véhicule en respectant les instructions de votre *Guide d'installation embarqué*.
   - Veillez à ce que l'adaptateur pour véhicule (fourni avec votre Navman) soit branché dans la prise B2.

Mise en garde : Assurez-vous que le B2 n'obstrue pas la visibilité du conducteur ni n'interfère avec le fonctionnement des coussins gonflables ou autres équipements de sécurité du véhicule.

2. Si vous l'appariez à un téléphone ou un PDA doté du profil *Bluetooth mains libres*, passez à l'étape 3.
   Si vous l'appariez à un téléphone cellulaire ou à un PDA qui n'est doté que du profil *Bluetooth casque d'écoute*, appuyez sur le **commutateur de commande** + pendant trois secondes.
   Les boutons et clignoteront. Le B2 sera visible auprès de tous les appareils *Bluetooth* pendant trois minutes.
3. Activez *Bluetooth* sur votre téléphone ou PDA, puis cherchez les appareils *Bluetooth* à proximité.
   - Pour plus d'information sur la recherche d'appareils *Bluetooth*, consultez le manuel d'utilisation fourni avec votre téléphone ou votre PDA.
4. Sélectionnez **Navman B2-Series** depuis la liste d'appareils *Bluetooth* locaux.
   - Si on vous demande d'entrer un mot de passe ou un NIP, entrez **1234**.

Une fois l'appariement complété, le B2 indiquera « Pairing successful » (Appariement réussi). À partir de ce moment, lorsque le B2 est allumé, il détectera automatiquement et s'appariera avec votre téléphone ou votre PDA si celui-ci est suffisamment proche (si vous avez apparié le B2 avec plus d'un téléphone ou PDA, il s'appariera au dernier appareil utilisé). Le B2 émettra un bip pour indiquer que l'appariement avec vovtre téléphone ou PDA est réussi.

Note : Votre langue sera automatiquement sélectionnée sur le B2 si votre téléphone ou PDA est doté de cette fonction; sinon, vous pouvez sélectionner la langue vous-même (voir "Voice Menu (Menu Voix)" à la page 76).

Combien d'appareils puis-je apparier avec mon B2?

Vous pouvez apparier jusqu'à cinq téléphones ou PDA à votre B2, toutefois, un seul téléphone ou PDA peut être apparié au B2 à la fois. Si vous tentez d'apparier un sixième téléphone ou PDA, vous entendrez le message « Memory full » (Mémoire pleine). Pour effacer la mémoire, vous devez appuyer sur + et le maintenir enfoncé pendant trois secondes.

Note : Effacer la mémoire supprimera tous les contacts et mots-clés.

Fonctions de base

Note : L'utilisation de la reconnaissance vocale, de la recomposition et du passage des appels du B2 à votre téléphone ou PDA dépend du modèle de téléphone ou de PDA que vous utilisez.

Faire un appel manuellement

Entrer le numéro à l'aide de votre téléphone ou PDA, puis débuter l'appel.
L'appel passera automatiquement en mode mains libres à l'aide du B2.

Note : Si l'appel n'est pas transféré au B2, appuyez sur .

Faire un appel grâce à la reconnaissance vocale

Avant de faire un appel à l'aide de la reconnaissance vocale, vous devez avoir enregistrer les bons mots-clés (voir "Reconnaissance vocale" à la page 77) et ajouter au moins un contact au B2.

1. Appuyez sur .
2. Après la tonalité, prononcez clairement le nom de la personne à qui vous souhaitez téléphoner.
3. Si plus d'un numéro est affecté au contact, prononcez clairement le nom de la catégorie du numéro après la deuxième tonalité; par exemple : home (maison), work (travail), cellular (cellulaire), etc.

Le B2 effectuera l'appel sur votre téléphone ou PDA.

Recevoir un appel

Lorsqu'un appel entrant est reçu sur le B2, vous entendrez une sonnerie et verrez les boutons et clignoter.

Note : Certaines versions des modèles de série F du Navman affichent l'information sur l'appelant lors de la réception d'un appel.

- Appuyez sur pour prendre l'appel.
- Appuyez sur pour refuser l'appel.

Utiliser l'appel en attente

Lorsqu'un appel entrant est reçu alors que vous traitez déjà un appel, vous entendrez une sonnerie et verrez les boutons et clignoter.

- Appuyez sur pour prendre l'autre appel. Appuyez de nouveau sur pour reprendre le premier appel.
- Appuyez sur pour refuser l'appel entrant.

Terminer un appel

- Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur .
- Lorsque vous utilisez l'appel en attente, appuyez sur pour mettre fin à l'appel en cours.

Recomposer le dernier numéro appelé

Pour recomposer le dernier numéro appelé, appuyez sur et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.

Régler le volume

Le B2 réglera par défaut le niveau de volume utilisé lors du dernier appariement avec le même téléphone ou PDA.

- Pour régler le volume pendant un appel, appuyez sur la droite du **commutateur de commande** pour augmenter le volume ou sur la gauche pour le diminuer. Vous pouvez aussi régler le volume à l'aide de la commande de volume de votre téléphone ou PDA.
- En d'autres temps, pour régler le volume, utilisez le *Voice Menu* (voir "Voice Menu (Menu Voix)" à la page 76) (Menu Voix).

Transférer l'appel à votre téléphone ou PDA

Pour transférer un appel du B2 vers votre téléphone ou PDA, appuyez sur .

Vous pouvez ensuite retransférer l'appel vers le B2 en appuyant de nouveau sur .

Expédier des tonalités pour la messagerie vocale et d'autres services

Pour utiliser la messagerie vocale et d'autres services téléphoniques, vous pouvez utiliser le B2 pour expédier des tonalités :

1. Pendant un appel, appuyez sur le **commutateur de commande**.
   Le B2 dira « 0 ».
2. Appuyez sur la gauche ou la droite du **commutateur de commande** pour naviguer parmi les numéros et symboles.
3. Pour expédier un numéro ou un symbole, appuyez sur le **commutateur de commande**.

Voice Menu (Menu Voix)

Le *Voice Menu* (Menu Voix) est utilisé pour configurer les réglages du B2.

- Pour accéder au *Voice Menu* (Menu Voix), appuyez sur le **commutateur de commande**.
- Pour naviguer dans le menu, appuyez sur la gauche ou la droite du **commutateur de commande**.
- Pour sélectionner une option ou accéder à un sous-menu, appuyez sur ou sur le **commutateur de commande**.

Note : Vous ne pouvez accéder au *Voice Menu* (Menu Voix) pendant un appel.

Langue

Sélectionnez la langue de votre choix pour le B2.

- Parmi les langues disponibles : Anglais R.-U., anglais É.-U., français, espagnol, italien, allemand, néerlandais, suédois et danois.

Volume

Augmenter ou diminuer le volume du B2. Un bip retentira pour indiquer le niveau de volume.

Ajouter un contact

Permet au B2 de recevoir des contacts de votre téléphone ou PDA (voir "Ajouter des contacts au B2" à la page 78).

Enregistrer des mots-clés

Entrer des mots-clés prononcés pour la reconnaissance vocale (voir "Reconnaissance vocale" à la page 77).

Effectuer la mise à jour du logiciel par *Bluetooth*

Permet au logiciel du B2 d'être mis à jour grâce à *Bluetooth*. La mise à jour du logiciel peut contribuer à améliorer la performance et veiller à ce que le B2 soit compatible avec les plus récents modèles de téléphones et PDA *Bluetooth*.

- Pour effectuer la mise à jour du B2, visitez support.navman.com.

Reconnaissance vocale

Le B2 a la capacité de comprendre les mots-clés et les noms de contacts prononcés grâce à la reconnaissance vocale. Avant de pouvoir utiliser la reconnaissance vocale, vous devez enregistrer des mots-clés.

Comment enregistrer les mots-clés?

1. Naviguez dans le *Voice Menu* (Menu Voix) jusqu'au sous-menu *Record keywords* (Enregistrer les mots-clés), puis appuyez sur .
2. Lorsque le B2 dit « Record all keywords », appuyez de nouveau sur , puis suivez les invites vocales.
   - Lorsqu'on vous demande de dire un mot-clé, veillez à parler clairement.
   - Si un ou plusieurs mots-clés ont déjà été enregistrés, le B2 débutera par le premier mot-clé qui n'a pas encore été enregistré.
   - Pour sauter un mot-clé, appuyez sur la gauche ou la droite du **commutateur de commande**.
3. Vous pouvez quitter le *Voice Menu* (Menu Voix) en tout temps en appuyant sur .

Ajouter des contacts au B2

Vous pouvez téléphoner à vos contacts à l'aide de la reconnaissance vocale. Pour ce faire, vous devez faire parvenir l'information sur votre contact de votre téléphone ou PDA au B2. Le B2 peut mémoriser jusqu'à 400 contacts (les contacts ne peuvent être partagés entre les téléphones et PDA appariés).

Note : Vous devez enregistrer les mots-clés de reconnaissance vocale (voir "Reconnaissance vocale" à la page 77) avant de pouvoir expédier l'information de contact au B2.

Comment puis-je faire parvenir les numéros de contacts de mon téléphone ou PDA au B2?

Note : Vous ne pouvez faire parvenir que l'information d'un contact à la fois.

1. Naviguez dans le *Voice Menu* (Menu Voix) jusqu'au sous-menu *Receive contacts* (Recevoir des contacts), puis appuyez sur .
   La connexion *Bluetooth* entre le B2 et votre téléphone ou PDA est rompue.
2. Allez au **Phone book** (Annuaire téléphonique), **Address book** (Carnet d'adresses) ou **Contact list** (Liste des contacts) de votre téléphone ou PDA et sélectionnez le contact à faire parvenir au B2.
3. Appuyez sur **Options**, puis sur **Send by** *Bluetooth* (Faire parvenir par *Bluetooth*).

Note : La façon de sélectionner et de faire parvenir un contact au B2 par *Bluetooth* peut varier en fonction de votre modèle de téléphone ou de PDA.

4. Sélectionnez **Navman B2-Series** depuis la liste d'appareils *Bluetooth* locaux.
   - Si on vous demande d'entrer un mot de passe ou un NIP, entrez **1234**.
5. Suivez les invites du B2 pour enregistrer un nom de contact. Les bonnes catégories seront affectées automatiquement aux numéros du contact.

Vous pouvez maintenant téléphoner à un contact grâce à la reconnaissance vocale.

Comment puis-je mettre à jour les numéros de mes contact dans mon B2?

Vous pouvez effectuer la mise à jour des numéros affectés à un contact en faisant de nouveau parvenir l'information sur le contact de votre téléphone ou PDA. Vous ne pouvez pas supprimer un contact.

Service d’assistance technique

Soutien en ligne

Pour obtenir de l’aide et du soutien 24 heures, 7 jours pour les produits de Navman, visitez le soutien technique en ligne à l’adresse : support.navman.com

Vous y trouverez une Foire aux questions (FAQ) entièrement interrogeable pour tous les produits Navman.

Au moins 90 % de nos clients trouvent des réponses à leurs questions grâce au site support.navman.com. Toutefois, si vous avez besoin de soutien plus poussé, vous pouvez communiquer avec nous par courriel.

Soutien téléphonique

Si vous souhaitez parler à un membre de notre équipe de soutien technique, veuillez composer le numéro pour votre région :

Amérique du Nord
+1-866-9NAVMAN (866-962-8626)

Pubblicato in Nuova Zelanda.

Declinazione di responsabilità

Queste informazioni possono subire modifiche senza preavviso a causa del continuo sviluppo del prodotto. La Navman non garantisce che il presente documento sia privo d'errori.

Le schermate e le altre presentazioni mostrate in questo manuale dell'utente possono differire dalle schermate effettive generate dal prodotto reale. Tutte queste differenze sono di secondaria importanza: il prodotto reale fornirà sostanzialmente la funzionalità descritta così come viene presentata nel manuale dell'utente.

Conformità

AVVERTENZA Questo prodotto, la sua confezione e i suoi componenti contengono prodotti chimici che lo Stato della California considera causanti di cancro, difetti di nascita o danni alla riproduzione. Questo avviso viene fornito in conformità alla Proposition 65 della California.

Il produttore non assume alcuna responsabilità per le interferenza ai segnali radiofonici o televisivi causate da modifiche non autorizzate del presente dispositivo. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente a far uso del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Regole FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non deve generare interferenze dannose e (2) il presente dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, comprese quelle che potrebbero provocarne un funzionamento indesiderato.

Informazioni importanti sulla sicurezza

⚠AVVERTENZA

Rimuovere l'equipaggiamento originale, aggiungere accessori o modificare il veicolo può compromettere la sicurezza del veicolo o renderne illegale l'uso in alcune giurisdizioni.

Attenersi a tutte le istruzioni sul prodotto e tutte le istruzioni contenute nel manuale del veicolo che riguardano gli accessori o le modifiche.

Consultare le leggi del proprio Paese o Stato in materia di uso di veicoli con accessori o modifiche.

Montare il B2 e fissare l'antenna in modo tale che non interferiscano con la visuale del conducente, il funzionamento in sicurezza del veicolo, il dispiegamento degli airbag o il funzionamento degli altri equipaggiamenti di sicurezza.

Non tentare di fissare il B2 né di fissarne o regolarne l'antenna mentre si sta guidando.

Prima di utilizzare il B2 per la prima volta, prendere dimestichezza con il dispositivo e con l'uso dello stesso.

⚠ATTENZIONE

Non maneggiare il B2 quando è molto caldo. Lasciar raffreddare il dispositivo al riparo dai raggi diretti del sole.

ATTENZIONE

Non esporre il B2 ai raggi diretti del sole in un veicolo incustodito per periodi prolungati. Il surriscaldamento può danneggiare il dispositivo.

Per scoraggiare i furti, non lasciare in vista il B2 in un veicolo incustodito.

La mancata osservanza delle presenti avvertenze e indicazioni può causare la morte, lesioni gravi o danni alla proprietà. La Navman declina ogni responsabilità per un'installazione o un uso del B2 tali da causare morte, lesioni e danni alla proprietà o da contribuirvi, oppure che possa violare la legge.

Benvenuti

Grazie per aver acquistato questo modulo B2 Navman. Il B2 va fissato al supporto di montaggio Navman e consente di accedere in viva voce tramite *Bluetooth*® al cellulare o PDA durante la guida. Utilizzare il presente manuale per imparare ad utilizzare il B2 in modo efficace e sicuro e per scoprirne tutte le caratteristiche disponibili.

Traffico

Se il B2 è in grado di ricevere dati sul traffico, consultare il relativo manuale presente nel CD allegato.

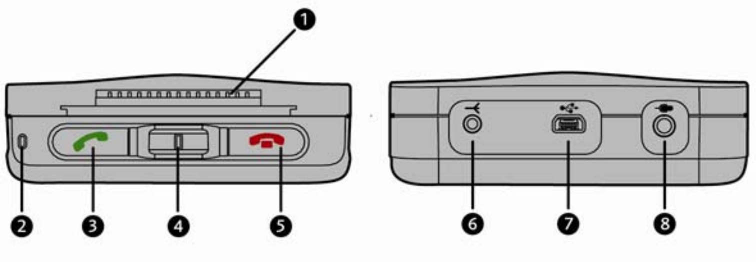
Per montare sul veicolo l'antenna di ricezione dei dati sul traffico, consultare la *Guida per il montaggio nel veicolo* allegata.

Contenuto della confezione

Articolo		**Articolo**	
Modulo B2		Antenna di ricezione dei dati sul traffico che comprende: ▪ antenna FM di ricezione dei dati sul traffico ▪ 4 cuscinetti di fissaggio per l'antenna FM (compresi due per un secondo veicolo) **Nota:** l'antenna e i cuscinetti di fissaggio vengono forniti solo per i modelli in grado di ricevere dati sul traffico.	
CD contenente: ▪ manuali dell'utente sulla ricezione dei dati sul traffico ▪ Adobe® Reader® 7 **Nota:** il CD viene fornito solo per i modelli in grado di ricevere dati sul traffico.		Documentazione comprendente: ▪ Manuale dell'utente B2 ▪ Guida per il montaggio nel veicolo ▪ Accordo di garanzia limitata	

Conoscere il B2

Questa sezione descrive i vari elementi del B2. A seconda del modello acquistato, è possibile che non tutte le caratteristiche siano disponibili. Si consiglia di prendere dimestichezza con il funzionamento di base del B2 prima di utilizzarlo.



	Componente	Descrizione
1	**Placca hot shoe**	Placca di connessione per il Navman.
2	**Microfono**	Consente di ricevere conversazioni e comandi vocali.
3		▪ Consente di dare inizio ad una chiamata usando il riconoscimento della voce ▪ Consente di accettare le chiamate entranti ▪ Consente di selezionare le opzioni del *menu Voce* ▪ Consente di comporre nuovamente l'ultimo numero chiamato ▪ Consente di passare da una chiamata all'altra ▪ Consente di trasferire la chiamata dal B2 al telefono o PDA e viceversa. **Nota:** se non si sono registrate parole chiave, premendo si accederà alla sezione *Registrazione parole chiave* del *menu Voce*.

	Componente	Descrizione
4	**Interruttore di comando**	Consente di accedere al *menu Voce* e di navigare al suo interno. È possibile spingerlo verso sinistra e verso destra o premerlo (come un pulsante). ▪ Premerlo per accedere al *menu Voce*. ▪ Spingerlo verso destra per passare da un'opzione all'altra, quindi premerlo per selezionare un'opzione ▪ Premerlo per selezionare le opzioni del *menu Voce* ▪ Spingerlo verso sinistra o destra durante una conversazione per regolare il volume.
5		▪ Consente di terminare le chiamate ▪ Consente di rifiutare le chiamate entranti ▪ Consente di uscire dal *menu Voce* e dai sottomenu.
6		Presa di collegamento per l'antenna di ricezione dei dati sul traffico che consente al B2 di ricevere i segnali sul traffico TMC. **Nota:** si applica solo ai modelli in grado di ricevere dati sul traffico.
7		Collegamento USB per i seguenti elementi: ▪ adattatore di potenza CA che fornisce alimentazione dalla rete elettrica o dalla linea di alimentazione mentre si aggiorna il software ▪ adattatore di potenza da veicolo da collegare alla presa di alimentazione del veicolo ▪ cavo USB da collegare al computer quando si aggiorna il software (non eseguire né ricevere chiamate mentre il dispositivo è collegato al computer con il cavo USB) **Nota:** l'adattatore di potenza CA, l'adattatore di potenza da veicolo e il cavo USB rientrano o meno nella fornitura del B2 a seconda del modello. Vengono venduti anche separatamente.
8		Presa per microfono esterno (il microfono esterno viene venduto separatamente).

Primi passi

Prima di poter utilizzare il B2 per accedere in viva voce al cellulare o PDA tramite *Bluetooth*®, è necessario stabilire un collegamento sicuro tra i due dispositivi. Questo processo è denominato "accoppiamento".

Accoppiamento del B2 al telefono o PDA

AVVERTENZA AVVISO PER I CONDUCENTI DI CALIFORNIA E MINNESOTA:
Le leggi statali proibiscono ai conducenti di California e Minnesota di montare oggetti sul parabrezza durante la guida. Si raccomandano altre opzioni di montaggio della Navman; nella confezione è compresa un'opzione di montaggio alternativa. La Navman non assume alcuna responsabilità per multe, ammende o danni cui si possa venire incontro per aver ignorato questo avviso.
Vedere California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Posizionare il Navman e il B2 nel veicolo seguendo le istruzioni contenute nella *Guida d'installazione nel veicolo*.
   - Si assicuri che l'adattatore da veicolo (fornito con il Navman) sia inserito nella presa corretta del B2 ⭠.

Attenzione: sincerarsi che il B2 non ostacoli la visuale del conducente né interferisca con il funzionamento degli airbag e dei dispositivi di sicurezza del veicolo.

2. Se si effettua l'accoppiamento con un PDA compatibile con il profilo *Bluetooth Viva voce*, continuare con il passo 3.
   Se si effettua l'accoppiamento con un telefono o PDA compatibile solo con il profilo *Bluetooth Cuffia*, premere e mantenere premuto ✆ + **interruttore di comando** per tre secondi.
   Lampeggeranno i pulsanti ✆ e ✆. Il B2 sarà visibile a tutti i dispositivi *Bluetooth* per 3 minuti.
3. Attivare il *Bluetooth* nel telefono o PDA, quindi cercare i dispositivi *Bluetooth* presenti nelle vicinanze.
   - Per ulteriori informazioni sulla ricerca di dispositivi *Bluetooth*, consultare il manuale dell'utente fornito con il telefono o PDA.
4. Selezionare **Navman B2-Series** dall'elenco dei dispositivi *Bluetooth* locali.
   - Se viene richiesta una chiave d'accesso o un PIN del dispositivo, immettere **1234**.

Una volta concluso l'accoppiamento, il B2 dirà "Accoppiamento riuscito". D'ora in poi, quando si accende il B2, se il telefono o il PDA si trovano nelle immediate vicinanze esso li rileverà automaticamente e vi si accoppierà (se si è accoppiato il B2 con più di un telefono o PDA, si accoppierà con il dispositivo usato l'ultima volta). Il B2 emette un bip quando si accoppia al telefono o PDA.

Nota: se il telefono o PDA sono compatibili con questa funzione, la propria lingua verrà selezionata automaticamente nel B2; altrimenti può selezionarla l'utente (vedere "Menu Voce" a pagina 89).

Numero di dispositivi che è possibile accoppiare con il B2

Con il B2 è possibile accoppiare fino a cinque telefoni o PDA, anche se, di volta in volta, con il B2 è possibile accoppiare un solo telefono o PDA. Se si tenta di accoppiare un sesto telefono o PDA, si ascolterà il messaggio "Memoria piena". Per svuotare la memoria, premere e mantenere premuto + per tre secondi.

Nota: svuotando la memoria si cancelleranno tutti i contatti e le parole chiave.

Funzioni di base

Nota: l'uso del riconoscimento della voce, della composizione dell'ultimo numero chiamato e dell'inoltro delle chiamate tra il B2 e il telefono o PDA dipendono dal modello di telefono o PDA in uso.

Effettuazione manuale di una chiamata

Immettere il numero usando il telefono o PDA, quindi avviare la chiamata.
La chiamata passerà automaticamente alla modalità viva voce tramite il B2.

Nota: se la chiamata non viene inoltrata al B2, premere .

Effettuazione di una chiamata usando il riconoscimento della voce

Prima di poter effettuare una chiamata usando il riconoscimento della voce, è necessario registrare le parole chiave (vedere "Riconoscimento della voce" a pagina 90) corrette e aggiungere almeno un contatto al B2.

1. Premere .
2. Dopo il bip, pronunciare chiaramente il nome della persona che si desidera chiamare.
3. Se al contatto è stato assegnato più di un numero, pronunciare chiaramente la categoria del numero dopo il secondo bip, ad esempio "casa", "lavoro" o "cellulare".

Il B2 effettua la chiamata tramite il telefono o PDA.

Ricezione di una chiamata

Quando si riceve una chiamata entrante sul B2, si sente un tono di chiamata e lampeggiano i pulsanti e .

Nota: è possibile che alcune versioni dei modelli Navman F-Series mostrino sullo schermo informazioni sull'ID del chiamante quando si riceve una chiamata.

- Premere per accettare la chiamata.
- Premere per rifiutare la chiamata.

Uso della funzione di chiamata in attesa

Quando si riceve una chiamata entrante mentre si sta già svolgendo un'altra conversazione, si sente un tono di chiamata e lampeggiano i pulsanti e .

- Premere per passare alla chiamata entrante. Premere nuovamente per passare da una chiamata all'altra.
- Premere per rifiutare la chiamata entrante.

Conclusione di una chiamata

- Per concludere una chiamata, premere .
- Se si sta usando la funzione di chiamata in attesa, premere per concludere la chiamata attuale.

Composizione dell'ultimo numero chiamato

Per comporre nuovamente l'ultimo numero chiamato, premere e mantenere premuto per due secondi.

Regolazione del volume

Il B2 usa per impostazione predefinita il livello di volume usato l'ultima volta che lo si è accoppiato con lo stesso telefono o PDA.

- Per regolare il volume nel corso di una conversazione, spingere l'**interruttore di comando** verso destra per aumentare il volume o verso sinistra per ridurlo. È inoltre possibile regolare il volume usando l'apposito comando del telefono o PDA.
- Per regolare il volume in altri momenti, usare il *menu Voce* (vedere "Menu Voce" a pagina 89).

Inoltro della chiamata al telefono o PDA

Per inoltrare una chiamata dal B2 al telefono o PDA, premere .

Sarà poi possibile restituire la chiamata al B2 premendo nuovamente .

Invio di toni per la segreteria telefonica di rete e altri servizi

Per usare la segreteria telefonica di rete e altri servizi basati sul telefono, è possibile servirsi del B2 per inviare toni:

1. Nel corso di una conversazione, premere l'**interruttore di comando**.
   Il B2 dirà "0".
2. Spingere l'**interruttore di comando** verso sinistra o verso destra per selezionare numeri e simboli.
3. Per inviare un numero o simbolo, spingere l'**interruttore di comando**.

Menu Voce

Il *menu Voce* si usa per configurare le impostazioni del B2.

- Per accedere al *menu Voce*, premere l'**interruttore di comando**.
- Per navigare all'interno del menu, spingere l'**interruttore di comando** verso sinistra o verso destra.
- Per selezionare un'opzione o accedere ad un sottomenu, premere o l'**interruttore di comando**.

Nota: non è possibile accedere al *menu voce* nel corso di una conversazione.

Lingua

Consente di selezionare la lingua preferita per il B2.

- Le lingue disponibili sono: inglese britannico, inglese americano, francese, spagnolo, italiano, tedesco, olandese, svedese e danese.

Volume

Consente di aumentare o ridurre il volume del B2. Viene emesso un bip ad indicare il livello del volume.

Aggiungi contatto

Consente al B2 di ricevere contatti dal telefono o PDA (vedere "Aggiunta di contatti al B2" a pagina 91).

Registra parole chiave

Consente di inserire parole chiave pronunciate per il riconoscimento della voce (vedere "Riconoscimento della voce" a pagina 90).

Aggiorna software tramite *Bluetooth*

Consente di aggiornare il software del B2 tramite *Bluetooth*. L'aggiornamento del software può contribuire a migliorare il rendimento e assicura la compatibilità del B2 con gli ultimi modelli di telefoni e PDA *Bluetooth*.

- Per aggiornare il B2, visitare support.navman.com.

Riconoscimento della voce

Tramite il riconoscimento della voce, il B2 è in grado di comprendere parole chiave e nomi di contatto pronunciati. Prima di poter utilizzare il riconoscimento della voce, è necessario registrare le parole chiave.

Registrazione delle parole chiave

1. Nel *menu Voce*, passare al sottomenu *Registra parole chiave* e premere .
2. Quando il B2 dice "Registrare tutte le parole chiave", premere nuovamente , quindi seguire le istruzioni vocali.
   - Quando viene richiesto di pronunciare una parola chiave, parlare chiaramente.
   - Se si sono già registrate una o più parole chiave, il B2 inizierà dalla prima parola chiave non ancora registrata.
   - Per saltare una parola chiave, spingere l'**interruttore di comando** verso sinistra o verso destra.
3. È possibile uscire in qualsiasi momento dal *menu Voce* premendo .

Aggiunta di contatti al B2

È possibile chiamare i propri contatti tramite il riconoscimento della voce. Per farlo, è necessario inviare informazioni sui contatti dal telefono o PDA al B2. Il B2 è in grado di memorizzare informazioni relative ad un massimo di 400 contatti (non è possibile condividere contatti tra telefoni e PDA accoppiati).

Nota: le parole chiave per il riconoscimento della voce (vedere "Riconoscimento della voce" a pagina 90) vanno registrate prima di poter inviare informazioni sui contatti al B2.

Invio di numeri di contatto dal telefono o PDA al B2

Nota: le informazioni possono essere inviate per un solo contatto alla volta.

1. Nel *menu Voce*, passare al sottomenu *Ricevi contatti* e premere ☎.
   Viene interrotto il collegamento *Bluetooth* tra il B2 e il telefono o PDA.
2. Passare alla **Rubrica telefonica**, **Rubrica** o **Elenco contatti** del telefono o PDA e selezionare il contatto da inviare al B2.
3. Premere **Opzioni**, quindi **Invia tramite** *Bluetooth*.

Nota: è possibile che il metodo per selezionare e inviare un contatto al B2 tramite *Bluetooth* vari a seconda del modello di telefono o PDA.

4. Selezionare **Navman B2-Series** dall'elenco dei dispositivi *Bluetooth* locali.
   - Se viene richiesta una chiave d'accesso o un PIN del dispositivo, immettere **1234**.
5. Seguire le istruzioni del B2 per registrare un nome per il contatto. L'assegnazione delle corrette categorie ai numeri del contatto avviene automaticamente.

A questo punto è possibile chiamare un contatto usando il riconoscimento della voce.

Aggiornamento dei numeri dei contatti nel B2

È possibile aggiornare i numeri assegnati ad un contatto inviando nuovamente il contatto dal telefono o PDA. Non è possibile eliminare un contatto.

Informazioni sull'assistenza tecnica

Assistenza on-line

Per ottenere aiuto e assistenza per i prodotti Navman 24 ore su 24 e 7 giorni alla settimana, visitare il nostro sito web di assistenza tecnica all'indirizzo: support.navman.com

Il sito dispone di una sezione di domande frequenti (FAQ) per tutti i prodotti Navman, nella quale è possibile effettuare ricerche complete.

Almeno il 90% dei nostri clienti trova risposte alle proprie domande all'indirizzo support.navman.com; tuttavia, se si ha bisogno di ulteriore assistenza è possibile mettersi in contatto con noi usando l'opzione di e-mail on-line.

Assistenza telefonica

Se si desidera parlare con un membro del nostro team di assistenza tecnica, chiamare il seguente numero per la propria regione:

Italia
+39 0 230 412 080

Svizzera
+41 (0) 225 927 107

Gepubliceerd in Nieuw Zeeland

Aansprakelijkheidsbeperking

Vanwege de voortdurende ontwikkeling van het product kan deze informatie zonder waarschuwing vooraf gewijzigd worden. Navman geeft geen garantie dat dit document foutloos is.

De screenshots en andere presentaties die in deze gebruikershandleiding worden getoond, kunnen verschillen van de huidige schermen en presentaties voortkomend uit het actuele product. Al dit soort verschillen zijn van ondergeschikt belang en het actuele product zal de functionaliteit leveren zoals deze beschreven staat in deze gebruikershandleiding, in al zijn materiële aspecten.

Naleving

WAARSCHUWING Dit product, de verpakking ervan en zijn onderdelen bevatten chemicalien die in de Staat van Californie bekend zijn als veroorzakers van kanker, geboorteafwijkingen of schade aan voortplantingsorganen. Deze opmerking wordt gemaakt in overeenstemming met de California's Proposition 65.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor storing van radio of tv veroorzaakt door onbevoegde wijzigingen aan deze uitrusting. Dergelijke wijzigingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de uitrusting te bedienen ongeldig maken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Bediening is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat dient alle ontvangen storingen te accepteren, inclusief storing die ongewenste bediening zou kunnen veroorzaken.

Belangrijke Veiligheidsinformatie

⚠WAARSCHUWING

Het verwijderen van originele apparatuur, aanbrengen van accessoires of aanbrengen van wijzigingen aan het voertuig kan de veiligheid van het voertuig beïnvloeden of maakt het gebruik ervan in bepaalde jurisdicties illegaal.

Volg alle productinstructies op en alle instructies in de handleiding van uw voertuig betreffende accessoires of wijzigingen.

Raadpleeg de wetgeving van uw land en/of staat met betrekking tot de bediening van een voertuig ten aanzien van accessoires of wijzigingen.

Bevestig de B2 of de antenne niet op een wijze die het zicht van de bestuurder, de veilige bediening van het voertuig, de werking van airbags of andere veiligheidsapparatuur in de weg kan staan.

Probeer niet de B2 of de antenne te bevestigen of bij te stellen terwijl u rijdt.

Voordat u de eerste keer gebruik gaat maken van uw B2, dient u ervoor te zorgen dat u vertrouwd raakt met dit apparaat en de werking ervan.

⚠VOORZICHTIG

Raak de B2 niet aan wanneer die warm is. Laat het product afkoelen, uit het directe zonlicht.

VOORZICHTIG

Stel de B2 niet voor langere tijd bloot aan direct zonlicht in een onbewaakt voertuig. Oververhitting kan tot beschadigingen leiden.

Om diefstal te ontmoedigen, dient u de B2 niet zichtbaar achter te laten in een onbewaakt voertuig.

Het niet navolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot de dood, ernstig letsel en/of schade aan eigendommen. Navman acht zich niet aansprakelijk voor installatie of gebruik van de B2 dat kan leiden tot of bijdragen aan de dood, letsel of schade aan eigendommen, of dat in strijd is met de wet.

Welkom

Hartelijk dank voor het aanschaffen van deze Navman B2 module. De B2 wordt bevestigd aan het bevestigingsmiddel van uw Navman om u te voorzien van *Bluetooth*® hands-free toegang tot uw mobiele telefoon of PDA terwijl u rijdt. Benut deze gebruikershandleiding als hulp bij het doeltreffend en veilig bedienen van uw B2 en ontdek alle verschillende opties die u ter beschikking staan.

Verkeer

Als uw B2 verkeersbekwaamheid heeft, zie de toepasbare verkeersgebruikershandleiding op de bijgeleverde cd.

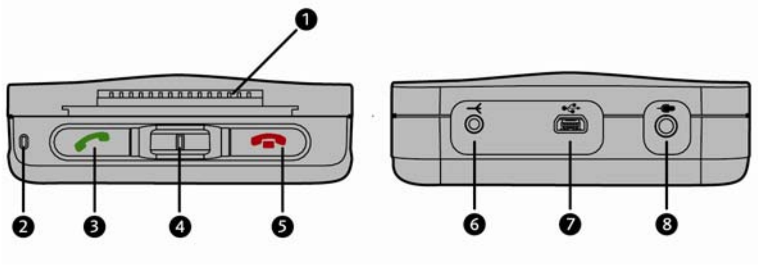
Om de verkeersantenne in uw voertuig te installeren, zie de bijgeleverde Installatie-instructies voor in het voertuig.

Inhoud van de doos

Onderdeel		**Onderdeel**	
B2 module		Verkeersantenne inclusief: ▪ Verkeersantenne FM ▪ 4FM antenne bevestigingsstrips (inclusief twee voor tweede voertuig) **Notitie:** De antenne en bevestigingsstrips worden alleen geleverd bij modellen die verkeer ondersteunen.	
Cd met daarop: ▪ Verkeersgebruikshandleidingen ▪ Adobe® Reader® 7 **Notitie:** De cd wordt alleen geleverd bij modellen die verkeer ondersteunen.		Documentatie inclusief: ▪ B2 Gebruikshandleiding ▪ Installatie-instructies voor in het voertuig ▪ Beperkte Garantieovereenkomst	

Het leren kennen van uw B2

Dit hoofdstuk beschrijft de verschillende delen van uw B2. Afhankelijk van het model dat u heeft aangeschaft, kunnen niet alle opties leverbaar zijn. Wij adviseren dat u zich vertrouwd maakt met de basisbediening van uw B2 voor het gebruik ervan.



	Onderdeel	Beschrijving
1	**Schuifaansluiting**	Aansluitingsplaat voor uw Navman.
2	**Microfoon**	Ontvangt conversatie en spraakinstructies.
3		▪ Begint een oproep met spraakherkenning ▪ Accepteert binnenkomende gesprekken ▪ Selecteert *Voice Menu* opties ▪ Belt het laatst gebelde nummer terug ▪ Wisselt tussen twee gesprekken ▪ Wisselt gesprek van B2 naar telefoon of PDA en weer terug. **Notitie:** Als u geen sleutelwoorden heeft opgenomen, kunt u door op te drukken toegang krijgen tot het onderdeel *Opnemen Sleutelwoorden* van het *Spraakmenu*.

	Onderdeel	Beschrijving
4	**Controleschakelaar**	Geeft toegang tot en kan navigeren op het *Spraakmenu*. Het kan links of rechts worden ingedrukt (als een knop). ▪ Druk om toegang te krijgen tot het *Spraakmenu*. ▪ Druk links of rechts om door de opties te navigeren en druk dan om een optie te kiezen ▪ Druk om *Spraakmenu*opties te selecteren ▪ Druk links of rechts tijdens een gesprek om het volume bij te stellen.
5		▪ Maakt een einde aan gesprekken ▪ Weigert binnenkomende gesprekken ▪ Verlaat het *Spraakmenu* en submenu's.
6		Aanlsuitingscontact voor de verkeersantenne waarmee de B2 TMC-verkeerssignalen kan ontvangen. **Notitie:** Alleen toepasbaar voor modellen die verkeer ondersteunen.
7		USB-contact voor het volgende: ▪ AC-lichtnetkrachtbron om voeding van het lichtnet te geven bij het updaten van software ▪ voedingsadapter voor in het voertuig voor voeding vanuit het voedingscontact in het voertuig. ▪ USB-kabel om uw computer op aan te sluiten bij het updaten van software (geen gesprekken openen of ontvangen terwijl aangesloten op uw computer via USB-kabel). **Notitie:** De AC lichtnetkrachtbron, voedingsadapter voor in het voertuig en USB-kabel kunnen meegeleverd zijn bij uw B2, afhankelijk van het model. Deze worden ook tegen een meerprijs geleverd.
8		Contact voor externe microfoon (externe microfoon apart te koop).

Aan de slag

Voordat u gebruik kunt maken van de B2 om hands-free-toegang te krijgen tot uw mobiele telefoon of PDA, moet u een veilige verbinding maken tussen beide apparaten. Dit proces heet: "koppelen" (pairing).

Hoe koppel ik de B2 met mijn telefoon of PDA?

WAARSCHUWING OPMERKING VOOR BESTUURDERS IN CALIFORNIE EN MINNESOTA:
De staatswet verbiedt bestuurders in californie en Minnesota hun voertuigen te besturen met objecten op de voorruit bevestigd. Andere opties voor het bevestigen van Navman worden aanbevolen en een alternatieve bevestigingsoptie is in deze doos voorzien. Navman is niet aansprakelijk voor boetes, straffen of schade die eventueel voorkomen als gevolg van het niet in acht nemen van deze opmerking.
Zie California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.

1. Plaats de Navman en B2 in uw voertuig volgens de instructies in de *Installatie-instructies voor in uw voertuig*.
   - Zorg ervoor dat de adapter voor in het voertuig (die bij uw Navman geleverd is) in het B2 contact steekt.

Voorzichtig: Zorg ervoor dat de B2 het zicht op de weg van de bestuurder niet belemmert of de werking van airbags en andere veiligheidsapparatuur van het voertuig niet in de weg staat..

2. Als u koppelt met een telefoon of PDA die het *Bluetooth Hands-free* profiel ondersteunt, ga dan verder naar stap 3.
   I Als u koppelt met een telefoon of PDA die alleen het *Bluetooth Headset* profiel ondersteunt, druk dan op + **Controleschakelaar** en houd deze 3 seconden ingedrukt.
   De en knoppen zullen beide knipperen. De B2 zal zichtbaar zijn voor alle *Bluetooth*-apparaten gedurende 3 minuten.
3. Schakel *Bluetooth* in op uw telefoon of PDA en zoek dan voor dichtbijzijnde *Bluetooth*apparaten.
   - Voor meer informatie over het zoeken naar *Bluetooth*apparaten, zie de gebruikershandleiding die bij uw telefoon of PDA geleverd is.
4. Selecteer **Navman B2-Series** uit de lijst van plaatselijke *Bluetooth*apparaten.
   - Als u wordt gevraagd naar een passkey of een apparaat PINcode geeft dan **1234** in.

Als het koppelen voltooid is, zal de B2 zeggen: "Koppelen succesvol". Vanaf nu zal, als de B2 aanstaat, het automatisch uw telefoon of PDA opsporen en ermee koppelen als deze in de dichte nabijheid zijn (als u de B2 met meer dan een telefoon of PDA heeft gekoppeld, zal het koppelen met de meest recent gebruikte). De B2 zal piepen als deze succesvol gekoppeld is met uw telefoon of PDA.

Notitie: Uw taal zal automatisch geselecteerd worden op de B2 als uw telefoon of PDA deze optie ondersteunt; anders kunt u de taal zelf (zie "Spraakmenu" op pagina 102) kiezen.

Hoeveel apparaten kan ik met mijn B2 koppelen?

U kunt tot vijf telefoons of PDA's met uw B2 koppelen, maar er kan maar één telefoon of PDA tegelijk gekoppeld worden met de B2. Als u probeert een zesde telefoon of PDA te koppelen, zult u het bericht "Geheugen vol" horen. Om het geheugen te wissen, moet u + indrukken en gedurende 3 seconden ingedrukt houden.

Notitie: Als u het geheugen opschoont worden alle contacten en sleutelwoorden verwijderd.

Basisfuncties

Notitie: Het gebruik van spraakherkenning, terugbeloptie en wisselgesprekken tussen het B2 en uw telefoon of PDA hangen af van het model telefoon of PDA af dat u gebruikt.

Handmatig bellen

Het nummer ingeven met uw telefoon of PDA en dan het gesprek beginnen.
Het gesprek zal automatisch overschakelen in de hands-free modus met de B2.

Notitie: Als het gesprek niet wijzigt in de B2, druk dan op .

Bellen met spraakherkenning

Voordat u kunt bellen met spraakherkenning, moet u eerst de juiste sleutelwoorden (zie "Spraakherkenning" op pagina 103) hebben opgenomen en tenminste een contact aan de B2 hebben toegevoegd.

1. Druk op .
2. Na de piep zegt u duidelijk de naam van de persoon die u wilt bellen.
3. Als het contact meer dan een nummer heeft, zeg dan duidelijk de categorie van het nummer na de tweede piep, bijvoorbeeld: "thuis", "werk", "mobiel", etc.

De B2 zal de oproep plaatsen via u telefoon of PDA.

Een telefoongesprek ontvangen

Wanneer een binnenkomend gesprek wordt ontvangen op de B2, zult u een ringtoon horen en de knoppen en ziet u knipperen.

Notitie: Sommige versies van de modellen van de Navman F-Series kunnen ID-informatie van de beller weergeven op het scherm wanneer u een oproep ontvangt.

- Toets om de oproep te beantwoorden.
- Toets om de oproep te weigeren.

Gebruik maken van call-waiting

Wanneer een binnenkomend gesprek wordt ontvangen terwijl u al een ander gesprek aan het voeren bent, hoort u een ringtoon en ziet u de en knoppen knipperen.

- Toets om de binnenkomende oproep te beantwoorden. Toets opnieuw om tussen gesprekken te wisselen.
- Toets om de binnenkomende oproep te weigeren.

Een gesprek beeindigen

- Om een oproep te beeindigen, toets .
- Wanneer u call-waiting gebruikt, toets dan om het huidige gesprek te beeindigen.

Het laatstgebelde nummer terugbellen

Om het laatst door u gebelde nummer terug te bellen, toets en houd deze twee seconden vast.

Het volume aanpassen

De B2 zal standaard instellen op het volumeniveau dat gebruikt wordt toen het de laatste keer gepairt werd met dezelfde telefoon of PDA.

- Om het volume tijdens een gesprek aan te passen, drukt u op de **Controleschakelaar** rechtst om het volume te verhogen en links om het volume te verlagen. U kunt ook volume aanpassen door middel van de volumeknop op uw telefoon of PDA.
- Om op andere tijdstippen het volume aan te passen, gebruik het *Spraakmenu* (zie "Spraakmenu" op pagina 102).

Het gesprek naar uw telefoon of PDA wijzigen

Om een oproep van de B2 naar uw telefoon of PDA te veranderen, toets .

Dan kunt u de oproep weer terug veranderen naar de B2 door opnieuw op te toetsen.

Geluidssignalen voor voicemail en andere diensten verzenden

Om voicemail en andere diensten gebaseerd op telefoon te gebruiken, kunt u de B2 gebruiken om geluidssignalen te verzenden:

1. Toets tijdens een gesprek op **Controleschakelaar**.
   De B2 zal "0" tonen.
2. Druk op **Controleschakelaar** links of rechts om door de nummers en de symbolen te navigeren.
3. Om een nummer of symbool te versturen, toets de **Controleschakelaar** in.

Spraakmenu

Het *Spraakmenu* wordt gebruikt om de instellingen van de B2 te configureren.

- Om toegang te krijgen tot het *Spraakmenu*, druk op de **Controleschakelaar**.
- Om door het menu te navigeren, druk op de **Controleschakelaar** links of rechts.
- Om een optie te kiezen of in een submenu te komen, toets of gebruik de **Controleschakelaar**.

Notitie: U kunt niet in het *Spraakmenu* komen tijdens een gesprek.

Taal

Selecteer de taal van uw voorkeur voor de B2.

- Beschikbare talen zijn: Engels VK, Engels VS, Frans, Spaans, Italiaans, Duits, Nederlands, Zweeds en Deens.

Volume

Verhoog of verlaag het volume van de B2. Er is een piep te horen om het volumeniveau aan te geven.

Contact toevoegen

Stelt de B2 in staat om contacten te ontvangen van uw telefoon of PDA (zie "Contacten toevoegen aan het B2" op pagina 104).

Sleutelwoorden opnemen

Gesproken sleutelwoorden ingeven voor spraakherkenning (zie "Spraakherkenning" op pagina 103).

Update software by *Bluetooth*

Hiermee kan de B2 software updaten via *Bluetooth*. Het updaten van software kan de prestaties verbeteren en ervoor zorgen dat de B2 compatibel is met de nieuwste modellen van *Bluetooth* telefoons en PDA's.

- Om de B2 te updaten, bezoek support.navman.com.

Spraakherkenning

De B2 kan gesproken sleutelwoorden herkennen en contactneman door gebruik te makren van spraakherkenning. Voordat u spraakherkenning kunt gebruiken, moet u de sleutelwoorden opnemen.

Hoe kan ik de de sleutelwoorden opnemen?

1. Navigeer door het *Spraakmenu* naar het submenu *Opnemen sleutelwoorden* en toets dan .
2. Wanneer de B2 weergeeft "Alle sleutelwoorden opnemen", toets dan opnieuw , en volg de spraakinstructies.
   - Wanneer u gevraagd wordt een sleutelwoord te noemen, zorg er dan voor duidelijk te spreken.
   - Als een of meer sleutelwoorden al zijn opgenomen, zal de B2 beginnen met het eerste sleutelwoord dat nog niet is opgenomen.
   - Om een sleutelwoord over te slaan, druk op de **Controleschakelaar** links of rechts.
3. U kunt het *Spraakmenu* altijd verlaten door op te drukken.

Contacten toevoegen aan het B2

U kunt telefoongesprekken voeren met uw contacten met spraakherkenning. Daarvoor moet u contactinformatie van uw telefoon of PDA naar de B2 sturen. De B2 kan informatie opslaan voor tot 400 contacten (contacten kunnen niet tussen gepairde telefoons en PDA's worden gedeeld).

Notitie: U moet de sleutelwoorden voor spraakherkenning (zie "Spraakherkenning" op pagina 103) opnemen voordat u contactinformatie kunt sturen naar de B2.

Hoe kan ik contactnummers van mijn telefoon of PDA naar de B2 sturen?

Notitie: U kunt alleen contactinformatie sturen voor een contact tegelijk.

1. Navigeer door het *Spraakmenu* naar het submenu *Contacten ontvangen* en toets dan .
   De *Bluetooth*-aansluiting tussen de B2 en uw telefoon of PDA wordt afgesloten.
2. Ga naar het **Telefoonboek**, **Adresboek** of de **Contactlijst list** op uw telefoon of PDA en selecteer het contact dat u naar de B2 wilt sturen.
3. Druk **Opties** en dan **Versturen via** *Bluetooth*.

Notitie: De methode van selecteren en versturen van een contact naar de B2 door *Bluetooth* kan verschillen afhankelijk van uw model telefoon of PDA.

4. Selecteer **Navman B2-Series** uit de lijst van plaatselijke *Bluetooth* apparaten.
   - Als u wordt gevraagd naar een passkey of een apparaat PINcode geeft dan **1234** in.
5. Volg de aanwijzingen van de B2 om een naam voor het contact op te nemen. De juiste categorieen worden automatisch toegeschreven aan de nummers van de contacten.

U kunt nu een contact bellen met gebruik van spraakherkennning.

Hoe update ik mijn contactnummers op mijn B2?

U kunt de nummers die bij een contact horen updaten door het contact van uw telefoon of PDA terug te sturen. U kunt geen contact verwijderen.

Informatie over ondersteuning

Ondersteuning on-line

Voor hulp en ondersteuning 24 uur per dag, 7 dagen per week bij Navman producten, kunt u onze Technische Ondersteuning website bezoeken: support.navman.com

U kunt hier een geheel te doorzoeken hoofdstuk met Veel gestelde Vragen (FAQs) vinden voor alle Navman producten.

Tenminste 90% van onze klanten vinden antwoord op hun vragen op support.navman.com, maar als u meer informatie en/of ondersteuning nodig heeft, kunt u de optie voor on-line e-mail gebruiken om contact met ons op te nemen.

Telefonische ondersteuning

Als u wilt spreken met een lid van ons Team voor Technische Ondersteuning, bel dan het volgende nummer voor uw regio:

Nederland
+31 (0) 20 794 8516

België
+32 (0) 87 46 98 54

SV

Publicerad i Nya Zeeland.

Ansvarsfriskrivning

Till följd av kontinuerlig produktutveckling kan denna information komma att ändras utan föregående meddelande. Navman utfärdar ingen garanti för att detta dokument är utan fel.

Skärmbilderna och andra presentationer som visas i denna användarmanual kan skilja sig åt från de faktiska skärmbilder och presentationer som genereras av produkten. Alla sådana skillnader är små och produkten tillhandahåller de funktioner som presenteras i användarmanualen i all väsentlig betydelse.

Överensstämmelse med krav

VARNING Den här produkten, dess förpackning och komponenter innehåller kemikalier som i delstaten Kalifornien anses kunna orsaka cancer, fosterskador eller skador på fortplantningssystemet. Denna varning tillhandahålls enligt Kaliforniens proposition 65.

Tillverkaren ansvarar inte för radio- eller tv-störningar som orsakas av obehöriga modifieringar av utrustningen. Sådana modifieringar kan leda till att användarens behörighet att använda utrustningen ogiltigförklaras.

Denna enhet uppfyller kraven enligt del 15 av FCC:s bestämmelser. Driften av den här enheten är föremål för de två följande villkoren: (1) enheten får inte orsaka farliga störningar, och (2) enheten måste acceptera eventuella störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Viktig säkerhetsinformation

⚠ VARNING

Att ta bort originalutrustning, sätta i tillbehör eller modifiera fordonet kan påverka fordonets säkerhet eller göra det olagligt att köra enligt vissa lagstiftningar.

Följ alla produktanvisningar och alla instruktioner i fordonets ägarhandledning gällande tillbehör eller modifieringar.

Kontrollera vilka lagar som gäller för körning av fordon efter att det har modifierats eller när tillbehör installerats.

Montera inte B2 så att den kan distrahera föraren under körning, eller störa funktionen hos krockkuddar eller annan säkerhetsutrustning.

Försök aldrig att montera B2 eller att montera eller justera antennen under körning.

Innan du använder B2 första gången måste du lära dig hur produkten fungerar.

⚠ OBSERVERA

Använd inte B2 när den är het. Låt den först kylas av utanför direkt solljus.

OBSERVERA

Lämna inte B2 i ett fordon i starkt solljus utan tillsyn under en längre tid. Överhettning kan skada enheten.

Lämna inte B2 inom synhåll när fordonet är utan tillsyn, eftersom det kan leda till inbrott och stöld.

Underlåtelse att följa dessa varningar och uppmaningar till försiktighet kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador. Navman frånsäger sig allt ansvar för installation eller användning av B2 som orsakar eller bidrar till dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador eller som strider mot gällande lagstiftning.

Välkommen

Tack för att du har köpt Navmans B2-modul. B2 monteras på Navmans monteringsfäste och ger hands-free-åtkomst via *Bluetooth*® till mobiltelefon eller handdator under körning. Den här användarmanualen visar dig hur du hanterar B2 iCN effektivt och säkert med hjälp av de olika funktionerna som ingår.

Trafik

Om B2 kan ta emot trafikinformation, se tillämplig trafikanvändarmanual på den medföljande cd-skivan.

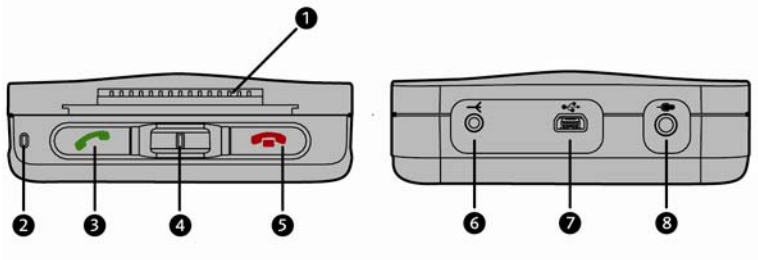
Information om hur du installerar fordonsantennen finns i *Vägledning för installation i bil.*

Kartongens innehåll

Del		Del	
B2-modul		Med antennen medföljer: ▪ FM-antenn ▪ 4 fästplattor till FM-antennen (inklusive två för ett ytterligare fordon) **Obs!** Antennen och fästplattorna medföljer bara de modeller som kan ta emot trafikinformation.	
Cd-skivor med: ▪ Trafikanvändarmanualer ▪ Adobe® Reader® 7 **Obs!** CD-skivan medföljer bara de modeller som kan ta emot trafikinformation.		Dokumentation, inklusive: ▪ Användarmanual till B2 ▪ Vägledning för installation i bil ▪ Begränsad garanti	

Bekanta dig med B2

Det här avsnittet beskriver din B2s olika delar. Beroende på vilken modell du har köpt är kanske inte alla funktioner tillgängliga. Vi rekommenderar att du lär känna din B2s grundläggande funktioner före användning.



	Komponent	Beskrivning
1	**Hot Shoe-fäste**	Anslutning för Navman-enheten.
2	**Mikrofon**	Tar emot samtal och röstkommandon.
3		▪ Inleder ett samtal med hjälp av röstigenkänning ▪ Tar emot inkommande samtal ▪ Väljer alternativ på *röstmenyn* ▪ Återuppringning av senast slagna nummer ▪ Kan växla mellan två samtal ▪ Kan växla mellan samtal från B2 till telefon eller handdator och tillbaka **Obs!** Om du inte har registrerat några nyckelord kan du trycka på så kommer du till avsnittet *Registrera nyckelord* på *röstmenyn*.

	Komponent	Beskrivning
4	**Omkopplare**	Ger åtkomst till och möjlighet att bläddra i *röstmenyn*. Kan tryckas ned (som en knapp) eller växlas åt höger och vänster. ▪ Om du trycker ned får du åtkomst till *röstmenyn* ▪ För reglaget åt höger eller åt vänster för att bläddra bland alternativen. Tryck ned för att välja ett alternativ. ▪ Tryck ned för att välja alternativ på *röstmenyn* ▪ Du kan justera volymen under ett samtal genom att föra reglaget åt höger eller åt vänster
5		▪ Avslutar samtal ▪ Stoppar inkommande samtal ▪ Avslutar *röstmenyn* och undermenyer
6		Anslutning för fordonsantennen som gör det möjligt för B2 att ta emot TMC-trafiksignaler. **Obs!** Passar endast modeller som kan ta emot trafikinformation.
7		USB-anslutning för: ▪ AC-nätadapter som ger ström från elnät vid uppdatering av programvara ▪ Nätadapter för fordon som ger ström från fordonets strömuttag ▪ USB-kabel som ansluts till datorn vid uppdatering av programvara (ring inte och ta inte emot samtal när datorn är ansluten via USB-kabeln) **Obs!** Nätadaptern, fordonsadaptern och USB-kabeln kan medfölja B2 beroende på modell. De säljs även separat.
8		Uttag för extern mikrofon (den externa mikrofonen säljs separat).

Komma igång

Innan du kan använda B2 för hands-free-åtkomst till mobiltelefon eller handdator, måste du upprätta en säker anslutning mellan de två enheterna. Den här processen kallas "pairing" (ihopkoppling).

Hur kopplar jag ihop B2 med min telefon eller handdator?

VARNING MEDDELANDE FÖR FÖRARE I KALIFORNIEN OCH MINNESOTA:
Det är förbjudet att ha monterade föremål på vindrutan under körning i Kalifornien och Minnesota. Andra monteringsalternativ av Navman-enheten rekommenderas därför och ett alternativ ingår i den här kartongen. Navman ansvarar inte för eventuella böter, brottspåföljder eller skador som uppstår på grund av brott mot denna trafikregel. Se California Vehicle Code paragraf 26708(a); Minnesota Statutes 2005, paragraf 169.71.

1. Placera Navman-enheten och B2 i fordonet enligt anvisningarna i *Vägledning för installation i bil.*
   - Kontrollera att fordonsadaptern för användning i bil (medföljer Navman-produkten) sitter i hållaren för B2-enheten.

Observera! Se till att B2 inte skymmer förarens sikt eller stör krockkuddarnas funktion eller annan säkerhetsutrustning i bilen.

2. Om du kopplar ihop enheten med en telefon eller handdator som stödjer *Hands-free* via *Bluetooth*, fortsätter du till steg 3.
   Om du kopplar ihop enheten med en telefon eller handdator som bara stödjer *Headset*-funktionen via *Bluetooth*, trycker du in och håller ned + **omkopplaren** i tre sekunder.
   Båda knapparna och börjar blinka. The B2 känns då igen av alla *Bluetooth*-enheter i 3 minuter.
3. Aktivera *Bluetooth* på telefonen eller handdatorn och sök sedan efter *Bluetooth*-enheter i närheten.
   - Mer information om hur man söker efter *Bluetooth*-enheter finns i användarmanualen som medföljde telefonen eller handdatorn.
4. Välj **Navmans B2-serie** i listan över lokala *Bluetooth*-enheter.
   - Om du uppmanas att ange ett lösenord eller en PIN-kod för enheten skriver du in **1234**.

När kopplingen är klar visas meddelandet "Koppling klar" på B2. Från och med nu, när B2 är påslagen, kommer den automatiskt att känna av och koppla ihop sig med din telefon eller handdator när dessa finns inom räckhåll (om du har kopplat B2 med mer än en telefon eller handdator, kommer den att koppla ihop sig med den som anvädes senast). B2 piper när den har kopplat ihop sig med en telefon eller handdator.

Obs! Ditt valda språk aktiveras automatiskt på B2 om din telefon eller handdator stödjer den funktionen. Annars kan du välja språk manuellt (se "Röstmenyn" på sidan 115).

Hur många enheter kan jag koppla ihop med B2?

Du kan koppla ihop upp till fem telefoner eller handdatorer med B2, men bara en telefon eller handdator kan kopplas till B2 i taget. Om du försöker att koppla en sjätte telefon eller handdator kommer meddelandet "Minnet är fullt" att höras. Du tömmer minnet genom att trycka in och hålla ned knapparna + i tre sekunder.

Obs! Om du tömmer minnet kommer alla kontakter och nyckelord att raderas.

Grundfunktioner

Obs! Användningen av röstigenkänning, återuppringning och samtalsväxling mellan B2 och telefon eller handdator beror på telefonens/handdatorns modell.

Ringa ett samtal manuellt

Ange önskat nummer med din telefon eller handdator. Påbörja sedan samtalet.
Samtalet kommer automatiskt att växla till hands free-läge med B2.

Obs! Om samtalet inte kopplas till B2, trycker du på .

Ringa ett samtal med hjälp av röstigenkänning

Innan du kan ringa ett samtal måste du först ha registrerat rätt nyckelord (se "Röstigenkänning" på sidan 116) och lagt till minst en kontakt på B2.

1. Tryck på .
2. Efter signalen säger du tydligt namnet på den person du vill ringa upp.
3. Om kontakten har tilldelats mer än ett nummer säger du tydligt namnet på nummerkategorin efter den andra signalen, till exempel "hem", "arbete", "mobil" etc.

B2 ringer samtalet via din telefon eller handdator.

Ta emot samtal

När du får ett inkommande samtal på B2 hörs en ringsignal och knapparna och blinkar.

Obs! Vissa versioner av Navmans F-Serie-modeller visar information om påringarens id på skärmen när ett samtal tas emot.

- Tryck på för att besvara samtalet.
- Tryck på för att stoppa samtalet.

Använda funktionen Samtal väntar

När du får ett inkommande samtal medan du redan sitter i ett samtal, hörs en ringsignal och knapparna och blinkar.

- Tryck på för att växla till det inkommande samtalet. Tryck på igen för att växla mellan samtalen.
- Tryck på för att stoppa det inkommande samtalet.

Avsluta samtal

- Avsluta samtal genom att trycka på .
- När du använder funktionen Samtal väntar trycker du på för att avsluta det pågående samtalet.

Återuppringning av senast uppringda nummer

Om du vill ringa upp ditt senast använda nummer, trycker du in och håller ned i två sekunder.

Justera volymen

B2 ställs automatiskt in på den volymnivå som användes när den senast kopplades ihop med samma telefon eller handdator.

- Om du vill justera volymen under ett samtal för du **omkopplaren** åt höger för att öka volymen eller åt vänster för att minska volymen. Du kan också justera volymen med volymkontrollen på telefonen eller handdatorn.
- För att justera volymen för andra tillfällen använder du *röstmenyn* (se "Röstmenyn" på sidan 115).

Växla samtal till telefon eller handdator

Om du vill växla ett samtal från B2 till en telefon eller handdator trycker du på .

Du kan sedan växla tillbaka samtalet till B2 genom att trycka på igen.

Skickar ljudsignaler för röstpost och andra tjänster

För röstpost och andra telefonbaserade tjänster kan du använda B2 till att skicka ljudsignaler:

1. Tryck på **omkopplaren** under ett samtal.
   B2 visar "0".
2. Du bläddrar genom siffrorna och symbolerna genom att föra **omkopplaren** åt vänster eller åt höger.
3. Du skickar en siffra eller symbol genom att trycka på **omkopplaren**.

Röstmenyn

Röstmenyn används för att konfigurera inställningarna på B2.

- Du kommer till *röstmenyn* genom att trycka på **omkopplaren**.
- Om du vill bläddra genom menyn för du **omkopplaren** åt vänster eller åt höger.
- Du väljer alternativ eller en undermeny genom att trycka på eller på **omkopplaren**.

Obs! Du kan inte nå *röstmenyn* under ett samtal.

Språk

Välj önskat språk för B2.

- Tillgängliga språk: danska, engelska (UK), engelska (US), franska, holländska, italienska, spanska, svenska och tyska.

Volym

Du kan höja eller sänka volymen på B2. En ljudsignal hörs för att visa hur hög volymnivån är.

Lägga till en kontakt

Med den här funktionen kan B2 ta emot kontakter från din telefon eller handdator (se "Lägga till kontakter till B2" på sidan 117).

Registrera nyckelord

Ange talade nyckelord för röstigenkänning (se "Röstigenkänning" på sidan 116).

Uppdatera programvara via *Bluetooth*

Med den här funktionen kan B2s programvara uppdateras via *Bluetooth*. Genom att uppdatera programvaran förbättras prestandan hos B2 och ser också till att den är kompatibel med de senaste modellerna av *Bluetooth*-telefoner och -handdatorer.

- Om du vill uppdatera B2 går du till support.navman.com.

Röstigenkänning

B2 förstår talade nyckelord och kontaktnamn med hjälp av röstigenkänning. Innan du kan använda röstigenkänningsfunktionen måste du registrera ett antal nyckelord.

Hur registrerar jag nyckelord?

1. Bläddra i *röstmenyn* tills du kommer till undermenyn *Registrera nyckelord*. Tryck på .
2. När B2 uppmanar dig att "Registrera alla nyckelord" trycker du på igen och följer röstinstruktionerna.
   - När du uppmanas att säga ett nyckelord måste du tala tydligt.
   - Om ett eller flera nyckelord redan har registrerats börjar B2 med det första nyckeordet som inte har registrerats.
   - Om du vill hoppa över ett nyckelord för du **omkopplaren** åt vänster eller åt höger.
3. Du kan gå ur *röstmenyn* när du vill genom att trycka på .

Lägga till kontakter till B2

Du kan ringa till dina kontakter med hjälp av röstigenkänning. Då måste du skicka kontaktinformation från din telefon eller handdator till B2. B2 kan lagra information för upp till 400 kontakter (det går inte att dela kontakter mellan ihopkopplade telefoner och handdatorer).

Obs! Du måste registrera nyckelorden för röstingenkänning (se "Röstigenkänning" på sidan 116) innan du kan skicka kontaktinformationen till B2.

Hur skickar jag kontaktnummer från min telefon eller handdator till B2?

Obs! Du kan bara skicka kontaktinformation för en kontakt åt gången.

1. Bläddra genom *röstmenyn* till undermenyn *Ta emot kontakter* och tryck sedan på .
   Bluetooth-anslutningen mellan B2 och din telefon eller PDA avbryts.
2. Gå till **Telefonboken**, **Adressboken** eller **Kontaktlistan** på din telefon eller handdator och välj den kontakt som du vill skicka till B2.
3. Tryck på **Alternativ** och sedan på **Skicka med** *Bluetooth*.

Obs! Metoden för att välja och skicka en kontakt till B2 via *Bluetooth* kan variera efter telefon- eller handdatormodell.

4. Välj **Navmans B2-serie** i listan över lokala *Bluetooth*-enheter.
   - Om du uppmanas att ange ett lösenord eller en PIN-kod för enheten skriver du in **1234**.
5. Följ B2s anvisningar för hur man registrerar ett namn för kontakten. Rätt kategorier kommer att tilldelas automatiskt till kontaktens nummer.

Nu kan du ringa upp en kontakt med hjälp av röstigenkänning.

Hur uppdaterar jag kontaktnummer på min B2?

Du uppdaterar numren som tilldelats till en kontakt genom att skicka kontakten igen från din telefon eller handdator. Det går inte att radera en kontakt.

Supportinformation

Onlinesupport

Du har tilgång till teknisk support dygnet runt för Navmans produkter på vår hemsida: support.navman.com

Där hittar du vanliga frågor som du kan söka bland för alla Navmans produkter.

Minst 90 % av våra kunder hittar svar på sina frågor på support.navman.com. Om du behöver ytterligare support kan du kontakta oss via e-post.

Telefonsupport

Om du vill prata med någon i vårt tekniska supportteam ber vi dig ringa numret för din region:

Sverige
+46 (0) 8 5052 0451

NAVMAN

MN000669A-G